

voyages

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

PÉCHÉ GOURMAND

Ah! les Îles-de-la-Madeleine... Les plages, la mer, le vent... Quel plaisir d'y être en vacances! Et si on y faisait péché de gourmandise? Comme la plupart des régions du Québec, les Îles-de-la-Madeleine possèdent maintenant un circuit gourmand qui met en valeur leurs nombreuses saveurs. On y découvre de délicieux produits de la terre et de la mer (évidemment), et on fait connaissance avec des producteurs-artisans, des éleveurs, transformateurs et restaurateurs unis par la même passion : celle d'offrir des produits dans la plus pure tradition des Îles. Mmmm... des vacances au bon goût frais! → V6

PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

1797653



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882 SILLERY 687-4172



www.laurierduvallon.com

NOUVEAUTÉ !



DE L'AUTRICHE À L'ITALIE

Villes romantiques et panoramas enchanteurs: Un nouveau circuit exclusif à la découverte de régions qui vous toucheront tant par la richesse de leur histoire et culture que par leurs paysages féériques. Des moments inoubliables!
Innsbruck 1 jour • Salzbourg 2 jours • Vienne 3 jours • Graz 2 jours
• Ljubljana 2 jours • Venise 3 jours
Hôtels 4* et 3* / 19 repas
26 septembre à partir de **4414\$**

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double. Taxes et rabais applicables inclus. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour nouvelles réservations individuelles effectuées jusqu'au 9 mai 2008. Sujet à changement et à la disponibilité au moment de la réservation. TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC. Les prix n'incluent pas la contribution aux Fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$)

GARANTI !



PANORAMAS D'EUROPE DE L'EST

Pour amateurs d'art et d'histoire: Vous serez séduits par ce voyage au cœur des paysages les plus typiques d'une Europe qui grandit. Visitez des villes qui témoignent d'un riche patrimoine culturel et historique.
Berlin 2 jours • Varsovie 2 jours • Cracovie 3 jours • Budapest 3 jours
• Prague 3 jours
Hôtels 4* et 3* / 20 repas
11 septembre à partir de **4124\$**

GARANTI !



VILLES D'ART D'EUROPE CENTRALE

Circuit culturel et paysages pittoresques: Ce programme exclusif et bien rodé charmera ceux qui désirent goûter pleinement l'atmosphère de chacune des villes d'art. Seulement 3 changements d'hôtel et plusieurs périodes de temps libre.
Salzbourg 3 jours • Vienne 3 jours • Budapest 3 jours • Prague 4 jours
Hôtels 4* et 3* / 21 repas
4 septembre à partir de **4194\$**

révatoours

A BAS

LES CADENCES INFERNALES

Le soulèvement de mai 68 en France a été marqué par la réalisation d'affiches qui ont coloré les rues. Plusieurs expositions célèbreront cet art, ce printemps, mais aussi pendant l'été. — PHOTO AFP

Dix façons de revivre

Patricia Sauzède-Bilodeau
psbilodeau@lesoleil.com

La France se rappelle de ce printemps où la révolte étudiante a mené à un véritable changement de cap. Durant ce mois de mai 2008, plusieurs manifestations culturelles et historiques ramèneront Paris à cette époque. Ceux qui seront de passage dans la Ville lumière et sa banlieue pourront constater l'ampleur de ce mouvement, 40 ans plus tard.

ESPRITS DE MAI 68

Les affiches qui ont coloré les rues à l'époque du soulèvement du printemps 1968 seront présentées à la Bibliothèque nationale de France.

OÙ : Bibliothèque nationale de France, site François-Mitterrand
QUAND : du 11 juillet au 28 septembre
INFORMATION : 01 53 79 59 59 ou www.bnf.fr

LA BELLEVILLOISE LIBÈRE LE RÉEL

La Bellevilloise tente de ramener sur la scène culturelle l'héritage artistique de mai 68. L'exposition est composée de débats-conférences sur le thème pro-

posé, de photographies, d'affiches, de tracts, d'écrits, de slogans, de films, d'extraits sonores, de coupures de presse, le tout pour rendre hommage à l'esprit créatif qui a découlé de ces événements. La semaine d'exposition se clôturera par une vente aux enchères de certaines œuvres.

OÙ : Galerie La Bellevilloise
QUAND : du 15 au 25 mai, du mercredi au vendredi de 17h30 à minuit et les fins de semaine de 11h à minuit
Conférence-débat le 24 mai (15h)
INFORMATION : 01 46 36 07 07 ou www.labellevilloise.com

MAI 68, L'AFFICHE EN HÉRITAGE

Présentées en ordre chronolo-

gique, les affiches de cette exposition sont regroupées par Michel Wlassikoff, historien, enseignant et auteur, commissaire de l'expo.

OÙ : Galerie Anatome
QUAND : du 7 mai au 26 juillet, du mardi au samedi de 14h à 19h et sur rendez-vous
INFORMATION : 01 48 06 98 81 ou www.galerie-anatome.com

L'HISTOIRE EN MAI 68

Le Musée de l'histoire vivante présente des numéros des quotidiens aux antipodes, soit *L'Humanité* et *Le Figaro*, et leurs versions des événements qui ont secoué la France à l'époque. Des œuvres de l'Atelier des beaux-arts et des photos provenant de la banlieue parisienne, dont Montreuil. On y diffusera aussi

Voyages traditours
au cœur des traditions

Pérou 16 jours 18 juillet, 14 nov.	Pérou 25 jours 3 nov.
Thaïlande 16 jours 18 juillet, 10 nov., 14 janv., 3 fév. 09	Tunisie 15 oct.
Costa Rica 20 juillet, 19 nov., 10 janv. 7 fév. 09	Guatemala, Honduras, Belize 5 nov., 4 février 09
Ouest américain et Las Vegas 24 sept.	Argentine, Uruguay, Brésil, Chili 23 nov.
Grèce 20 mai, 22 sept.	Rép. tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche 12 mai, 21 sept.
Italie 28 sept.	
Chine 20 jours 16 octobre	N.-Zélande, Australie «PRIX SPÉCIAL» 29 jours, 12 janvier 2009 (incluant extension îles Fidji)
Namibie 17 jours 14 oct. 2008	Russie : bateau exclusif 4* Mai 2009
Inde : Rajasthan et Gujarat 22 jrs, 6 nov., 3 fév. 09	Égypte : bateau exclusif 5* 25 sept.
Mexique Janv. et fév. 2009	Vietnam et Cambodge 18 nov. (prix spécial), 10 février 2009
	Croatie, Monténégro 23 sept. 2008
	Afrique du Sud 30 oct.
	Turquie 17 oct.

(514) 907-7712
1 888 907-7712
www.traditours.com
Permis du Québec

Exclusivement vendus et conçus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables.
Photos vidéos et programmes sur notre site Web

EUROPE

Vols - Location d'auto - Circuits - Plan achat-rachat

Vérifiez nos promos auprès de nos conseillers.

RÉSERVEZ VOS VACANCES D'ÉTÉ VERS LE SUD

Vol de Québec sur Cancun (Riviera Maya) à compter du 20 juin 2008

EXCLUSIF DE QUÉBEC

CIRCUIT ACCOMPAGNÉ AU PORTUGAL

Lisbonne, Nazaré, Porto, Viseu, Évora, Algarve

Transport de Québec en autocar
Guide expérimenté unilingue francophone
Hébergement en 3* et 4*
37 visites incluses, 25 repas incluant l'eau minérale et le vin (aux soupers)
4 nuits de repos en Algarve dans un hôtel 4*
Départ : 14 sept. 2008 - 16 jours
Vol avec Air Transat
3499\$

Rabais supplémentaire de 75\$ si paiement comptant ou par chèque.

Prix valides du 3 au 9 mai 2008
Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Déjà 23 ans !

Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien, Québec
Ligne sans frais 1 888 842-3012
842-3012
ouvert samedi de 10h à 15h

Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com
650-0424

Pour des voyages pas comme les autres
CULTUREL - HISTOIRE - DÉCOUVERTE
De petits groupes et de l'individuel.

Splendeurs d'Italie - 18 jrs

Promotion Rabais 300\$ p/cple
Départs les 5, 12, 25 sept. 2008
Nouvelles réservations seulement

Meilleur itinéraire. Nous prenons le temps de visiter.
Nous couchons à l'intérieur des villes
Venise 3 nts, Florence 3 nts, Rome 4 nts
Suivi de 1 nuit dans les autres villes visitées
Vols Air France, hôtels 3*, 4*, 25 repas
Toutes les entrées et visites incluses. Pas de supplément.

Inde du Nord, Sud, Katmandou - 22 jrs

Promotion Rabais 300\$ p/cple
Nouvelles réservations seulement

Départ : 6 au 27 novembre 2008
Nous prenons le temps de visiter : 3 nts Delhi, 2 nts Jaipur, 3 nts Katmandou, 3 nts Calcutta, 3 nts Bombay
Guides-accompagnateurs, guides locaux francophones
Vols Air France, vols intérieurs, tous les repas, visites et entrées, hôtels 4** et 5*

Grande Argentine et Patagonie - 18 jrs

Promotion Rabais 200\$ p/cple
Nouvelles réservations seulement

2 départs : 11 et 18 oct. 2008. Acc. par Fernand Gil
Circuit le plus complet 6 nuits Buenos Aires, le Nord-Est, le Centre et la Patagonie. Guides locaux francophones.
Vols Air Canada, hôtels 3* et 4*, 52 repas, baleines franches, chutes Iguazu, musées et spectacles. Tout est inclus.

Centraide
Québec et Chaudière-Appalaches

Donnez.
On peut faire plus encore.

660-2100
www.centraide-quebec.com

NEW YORK

L'EXTRA VAGANTE

1000\$ POUR VOUS ! SI VOUS TROUVEZ UNE MEILLEURE OFFRE

15 véritables exclusivités incluses
Hôtel de grand luxe, messe Gospel inclus sans frais, livre souvenir, DVD photos, sac de voyage, points Club Milbus... plus tour de ville 4hrs, Empire State Building et beaucoup plus! Aucuns frais cachés payable sur place. * prix à partir de

208\$⁽⁴⁾ 238\$⁽³⁾ 278\$⁽²⁾

99\$ ENFANTS
16 ans et moins

INCROYABLE!
Croisière privée de 90 minutes INCLUSE!

AUTRES FORFAITS AUTOCAR
New-York en Liberté (3 jours)
à partir de 100\$ (occ.4)
New-York La magie (4 jours)
à partir de 330\$ (occ.4)

AUSSI DISPONIBLE :
Combiné New-York et Boston (4 jours)
Washington (5 jours)
Boston (3 jours)

*Prix au départ de Montréal ou Longueuil pour plusieurs dates. Grille tarifaire complète, conditions et restrictions sur le site internet. Taxes, fonds OPC et tous rabais inclus. Permis du Québec.

Amerique
Créateurs d'émotions

WWW.TOURSAMERIQUE.COM
1 866 530-5305

Voyages Wonder
www.voyageswonder.com
china@wondertravel.net

La Chine est grande, il faut y être pour le croire

205 Viger ouest, Suite 10 Montréal H2Z 1G2 ☎ Place-D'armes Détenteur de permis de Québec No: 702106

Meilleur de la Chine & Croisière de Trois Gorges 15 jours

Départ de Montréal: 16 Nov
Beijing, Xi'an, Guilin, le fleuve Yangtsé, Shanghai, Hôtels de 4 étoiles, pension complète, transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone.
à partir de **2 988\$+**

Meilleur de la Chine & Croisière de Trois Gorges 22 jours

Départ de Québec: **\$3 788** 28 Oct **\$3 888** 20 Oct
\$3 958 2/9 Sept; 5 Oct
à partir de **3 788\$+**

Inclus: Beijing, Shanghai, Trois Gorges, Hong Kong, +9 autres importantes destinations. Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (52 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone. **Non inclus:** tous les repas et visites non mentionnés dans le programme, visites et repas à HongKong, visa de Chine.

Grand tour du Vietnam 21 jours
Départ de Montréal: **\$3888** 16 Nov **\$3988** 27 Dec
à partir de **3 888\$+**

Chine Classique 12 jours

Départ tous les Mardi à Beijing, garanti avec 2 personnes (portion terrestre)
Beijing 4 nuits Xi'an 2 nuits
Guilin 2 nuit Shanghai 3 nuits
hôtel deluxe, petit-déjeuner et dîner inclus
à partir de **1 888\$+**

Chine et Japon splendides 25 Jours

Croisière en "Century Star" ou "East King" à partir de **5 288\$+**
06 Sep; 10 Oct; 01 Nov
Inclus: Beijing, Trois Gorges, Xi'an, Shanghai, Kyoto, Mont Fuji, Tokyo + 8 autres importantes destinations. Hôtel 5/4 étoiles, pension complète (63 repas), transports aériens, toutes taxes, accompagnateur et guide francophone.
Non inclus: les repas et visites non mentionnés dans le programme, visa de Chine.

Présentation gratuite
de 9h30 à 11h00 **Chine**
de 13h00 à 14h00 **Japon et Vietnam**
de 14h30 à 16h00 **Chine**

18 mai Québec
Salle Beaumont/Bélair

1100 Boul. René Lévesque Est, Québec, QC G1K 7K7

mai 68 en France

le film *1968 les ouvriers*.

OÙ : Musée de l'histoire vivante, Montreuil

QUAND : du 15 mai au 9 novembre
INFORMATION : 01 48 70 61 62 ou www.museehistoirevivante.com

L'IMAGINATION AU POUVOIR

Le 14 mai, le comité de grève des Beaux-Arts décide l'occupation de l'atelier de sérigraphie, rebaptisée «Atelier populaire». Le 15 mai, le rôle de l'atelier est d'apporter une aide concrète au mouvement d'occupation des usines par la réalisation d'affiches. Pendant plus d'un mois, une assemblée générale réunissant artistes, travailleurs et étudiants va discuter du thème et des slogans à mettre en scène sur des affiches qui seront réalisées le jour même.

OÙ : le Cabinet d'amateur, atelier populaire, ex-école des Beaux-Arts

QUAND : vernissage le 15 mai (19h), expo du 13 mai au 1^{er} juin
INFORMATION : 01 43 48 14 06 ou www.lecabinetdamateur.com

MAI 68!

L'exposition était originalement présentée à la Galerie Mouffertard du 20 juin au 27 juillet 1968. Les photographes y ont exposé leurs photos sur ces journées de mai 68. La Cosmos Galerie propose une exposition pour redécouvrir ce qui s'y créa.

OÙ : Cosmos Galerie

QUAND : du 7 mai au 6 juin
INFORMATION : 01 47 05 44 29 ou www.cosmosgalerie.com

MAI 68 EN IMAGES

La première partie de l'exposition comprend 10 photos reproduisant les événements autour du mouvement de mai 68 en France et en Allemagne. Pour la deuxième partie, une douzaine d'étudiants venant d'Allemagne, d'Angleterre, de Belgique, de Hongrie, de Bulgarie, de Grèce, d'Italie et d'Espagne ainsi qu'un étudiant canadien, une étudiante russe et une étudiante arménienne ont choisi trois slogans de mai 68 en français et les ont tra-

duits dans leur langue maternelle. Ils ont réalisé une affiche typographique qui sera exposée.

OÙ : Cité internationale universitaire, maison Heinrich-Heine

QUAND : du 7 mai au 27 mai, Grande Salle
INFORMATION : 01 44 16 64 38 ou www.maison-heinrich-heine.org

MAI 68, PILOTE

Le magazine BD *Pilote* publie un numéro spécial consacré au dessin politique et à l'héritage laissé par ce printemps.

OÙ : FNAC Montparnasse
QUAND : du 18 avril au 7 juillet
INFORMATION : 01 49 54 30 00 ou www.fnac.com

REGARD SUR MAI 68 PAR ALAIN QUEMPEL

Une centaine de photographies inédites et une série de reportages vidéos réalisés en 1968 qui relatent les événements importants, discours, musiques, mani-



Le reporter photo Marc Riboud devant sa *Jeune fille à la fleur*, photographiée à Washington en 1967. — PHOTO AFP

festations; de Cohn-Bendit en passant par John Lennon. La galerie souhaite faire revivre les événements de 1968 en intégrant à son exposition des scènes prises sur le vif, en films, en son et en images et des extraits de discours politiques, notamment de De Gaulle.

OÙ : Dorothy's Gallery
QUAND : du 11 avril au 2 juin
Information : 01 43 57 08 51 ou www.dorothysgallery.com

SOUS LES PAVÉS

Marc Riboud, photographe et reporter photo, présente une expo-

sition de photos placées entre autres sur trois cubes géants, place de la Sorbonne. Marc Riboud y montrera en couleur sa célèbre photographie de la jeune fille à la fleur prise à Washington en 1967. Sur les grilles du lycée Louis-le-Grand, d'autres photos de mai 68 complètent cette expo. Dans le grand hall du lycée, 21 épreuves d'artistes seront exposées.

OÙ ET QUAND : du 6 au 24 mai, à la Galerie Arcturus, au 65, rue de Seine; du 17 avril au 30 juin, sur la place de la Sorbonne et sur les grilles du lycée Louis-le-Grand

INFORMATION : 01 43 25 39 02 ou www.art11.com/galleries/arcturus





L'Europe abordable

PARIS AU DÉPART DE QUÉBEC

1369\$

8 JOURS • 7 NUITS
FORFAIT VILLE À PARIS
Hôtel Magellan ★★★ 1/2
Petits-déjeuners et croisière sur la Seine
Départ 8 juin

1399\$

8 JOURS • 7 NUITS
FORFAIT VILLE À PARIS
Hôtel All Seasons Paris Bercy ★★★ 1/2
Petits-déjeuners et croisière sur la Seine
Départ 8 juin

1549\$

8 JOURS • 7 NUITS
FORFAIT VILLE À PARIS
Apart'hotel Citadines Didot Alésia ★★★
Studio avec cuisinette équipée et croisière sur la Seine
Départ 5 juillet

1699\$

8 JOURS • 7 NUITS
PARIS, ROMANCE ET DÉCOUVERTE
Forfait ville + excursions à Paris
Citadines Place d'Italie ★★★
Studio avec cuisinette équipée et excursions
Départ 5 juillet

Jusqu'au 18 mai, l'hôtel est gratuit!*

À l'achat de 2 billets d'avion aller-retour vers Paris, obtenez 2 nuits gratuites à l'un des hôtels suivants :

Vol aller-retour taxes incluses à partir de
868\$
Juillet et août

Grand Hôtel de Turin ★★
Hôtel All Seasons Paris Bercy ★★★+
Hôtel Flaubert ★★★+
Citéa Paris Porte de Charenton ★★★+

Tous les forfaits incluent le vol aller-retour, l'hébergement, certains repas ou une cuisinette équipée et les transferts. Les circuits accompagnés offrent en plus : des visites, le transport en autocar climatisé et un guide accompagnateur.

ESPAGNE 1149\$

8 JOURS • 7 NUITS
FORFAIT VILLE À MADRID
Regina Hotel ★★★
Petits-déjeuners et passe d'une journée en autobus touristique
Départs 9 et 16 juin

ANGLETERRE 1299\$

7 JOURS • 6 NUITS
FORFAIT VILLE À LONDRES
Central Park Hotel ★★★
Petits-déjeuners et passe d'une journée en bateau touristique
Départs 1 et 8 juin

AUTRICHE 1349\$

8 JOURS • 7 NUITS
FORFAIT VILLE À VIENNE
Mercure Wien Europaplatz ★★★ 1/2
Petits-déjeuners et passe d'une journée en autobus touristique
Départs 5 et 8 juin

IRLANDE 1399\$

8 JOURS • 7 NUITS
VACANCES EN LIBERTÉ
BED & BREAKFAST
Vol vers Dublin, petits-déjeuners et location de voiture¹
Départs 4, 11 et 18 juin

GRÈCE ET TURQUIE 1799\$

8 JOURS • 7 NUITS • 15 REPAS
VACANCES EN LIBERTÉ
Séjour Splendeurs de l'Égée
Vol vers Athènes, 4 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie, 3 nuits à Athènes
Départs 6 et 13 juin¹¹

GRÈCE ET TURQUIE 2849\$

15 JOURS • 14 NUITS • 31 REPAS
CROISIÈRE ET CIRCUIT
Voyage Olympien
Vol vers Athènes, 7 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie, circuit classique en autocar de 3 nuits, 4 nuits à Athènes | Dép. 6 et 13 juin¹¹

VOITURES EN FRANCE¹ | OFFRES EXCEPTIONNELLES

Valides à l'achat de 2 billets d'avion aller-retour sur Air Transat!

LOCATION DE VOITURE HERTZ

Jusqu'au 18 mai, obtenez gratuitement :

3 jours de location Hertz + 1 nuitée à l'un des hôtels sélectionnés à Bordeaux, Lyon, Marseille, Nantes, Nice ou Toulouse.

ACHAT-RACHAT PEUGEOT | 17 JOURS

749\$ 206 Urban 1.4 essence air climatisé, 75CV
Autres modèles et prix spéciaux également disponibles.

CIRCUITS ACCOMPAGNÉS EN ITALIE

Départs de juillet à septembre

BORROMINI à partir de 2499\$

9 JOURS • 7 NUITS • 13 REPAS
3 nuits à Rome, 2 nuits à Florence, 1 nuit à Venise, 1 nuit à San Marino, 10 inclusions

BERNINI à partir de 2999\$

12 JOURS • 10 NUITS • 18 REPAS
4 nuits à Rome, 2 nuits à Florence, 1 nuit à Venise, 1 nuit à San Marino, 2 nuits à Sorrento, 13 inclusions

Épargnez jusqu'à 800\$¹¹ par couple



Offrez-vous la LIBERTÉ... Grâce à notre programme de financement, payez en 6 versements égaux. Détails en agence.** et des milles de récompense AIR MILES^{md} Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES^{md}.

Découvertes en Images

Explorez nos destinations vedettes et recevez des conseils précieux directement de nos équipes de fins connaisseurs en voyages grâce à nos présentations audiovisuelles. C'est un rendez-vous sur www.clubvoyages.com | En vedette : Paris, l'Espagne et la Grèce

1 866 777-0608 | www.clubvoyages.com **clubvoyages**

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 mai 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. 1 Voiture Hertz catégorie B plan de base pour 7 jours. 2 Voitures en France : prix par voiture pour 17 jours et plus, valide pour une prise en France avant le 31 mars 2009, à l'achat de 2 billets d'avion aller-retour en classe économique sur Air Transat. Location de voiture Hertz pour 3 jours, catégorie A économique, plan de base, valide à l'achat de 2 billets d'avion aller-retour en classe économique sur Air Transat vers les provinces françaises ci-haut mentionnées. Nuit gratuite valide en chambre standard ou en suite avec cuisinette équipée (Citéa et Citadines) en occ. double dans un hôtel sélectionné. 11 Prix valide pour l'option 1, croisière en cabine intérieure. 11 Prix : les prix annoncés sont les moins chers disponibles et s'appliquent sur des dates spécifiques en août 2008. L'économie de 400\$ par personne s'applique au Bernini, départ du 14 août et est incluse dans le prix annoncé. 11 Promion valide à l'achat de 2 billets d'avion aller-retour vers Paris en classe économique avec Air Transat, pour des départs le samedi entre le 21 juin et le 18 octobre 2008. Primes : 2 nuitées en occupation double en chambre standard ou en studio avec cuisinette équipée (Citéa) à l'un des hôtels sélectionnés. La confirmation de l'hôtel dépend de la disponibilité au moment de la réservation. Aucun crédit accordé en remplacement des deux nuits gratuites. Offre d'une durée limitée, peut être retirée en tout temps. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe, Circuits européens et Grèce 2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec, no. 825121. 11 Offre de base des milles de récompense est de 1/35 \$ pour les forfaits, les croisières ou les vols noyés. Vous pouvez obtenir tous les détails en succursale. Pour échanger vos certificats, rendez-vous à www.airmiles.ca. Les certificats sont valables pour 6 mois après la date d'émission. Valable pour les nouvelles réservations auprès de certains fournisseurs. md/mc: Marquis dépositaire/commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis No 753141 au Québec. Siège Social : 300 Lévesque, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

Prix excluant le 3,50\$/100\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Croisière Russie et Scandinavie

En la mer Baltique
Sur le Constellation de la
compagnie Celebrity Cruise
**Accompagné par
Marc Boulanger**
Du 11 au 27 juin 2009
incluant 2 nuits à Londres
+ tour de ville.



**Escales : Copenhague, Berlin,
Helsinki, St-Petersbourg,
Tallin, Stockholm et Oslo**

**PRÉSENTATION
LE MARDI 13 MAI 19H**

s.v.p. réserver auprès de
Christian au 522-2791



Le Club Med, royaume des tout-petits

Fabienne Couturier
La Presse

MONTREAL — «Veux papa et maman», répète en pleurant la fillette de deux ans alors qu'une GO («gentille organisatrice») vérifie sa température. Ses petits camarades, l'air désolé, l'observent pendant que Roxane, la GO chargée du Petit Club Med (pour les deux et trois ans) à Ixtapa Pacific, au Mexique, prend les choses en main. «Elle a 40 de fièvre, dit-elle à sa collègue. Enveloppe-la dans une serviette froide et emmène-la dans l'autre pièce, j'appelle sa mère.»

Calme, professionnelle, efficace, Roxane avait pourtant fait la fête jusque tard la veille avec les clients et ses collègues. Et elle n'est pas une exception : six jours sur sept, les GO ne comptent ni leurs heures ni leur énergie.

Le tranquille aplomb d'une Roxane fait plaisir à voir : on lui confierait sans hésiter son enfant. Justement, c'est ce que veut le Club Med.

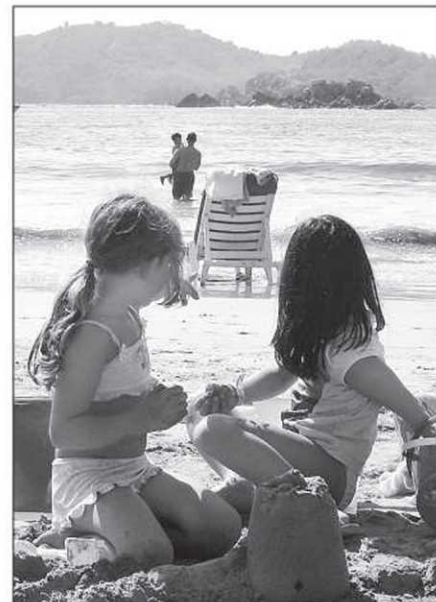
POUR LES BÉBÉS

Il faut reconnaître que, si le créateur de la formule tout-inclus a été largement imité, rares sont les centres de villégiature qui peuvent se targuer d'une telle expertise en matière d'accueil des familles. Pour mieux se démarquer d'une concurrence venue le battre sur son propre terrain, le Club Med a donc misé sur ses forces et orienté encore plus précisément son offre sur la clientèle familiale et le haut de gamme.

C'est ainsi que, il y a deux ans, on a implanté la formule Baby Welcome, destinée à simplifier la vie des parents de très jeunes enfants (quatre mois à deux ans). Leur chambre est munie de toutes les commodités nécessaires (petit lit, table à langer), et le Club fournit des purées pour bébés et des biberons, une salle d'allaitement et même un service de sieste, pour que papa et maman puissent profiter un peu de la plage pendant que bébé recharge ses batteries. Tout est mis en place pour qu'ils puissent voyager sans souci avec les petits. La formule Baby Welcome s'ajoute au Mini-Club (pour les 4 à 10 ans), qui fête cette année ses 40 ans d'existence, au Petit Club (pour les deux et trois ans) et au Club Med PassWorld (pour les ados jusqu'à 17 ans).

Pour mieux amorcer son second demi-siècle, le Club Med s'est défait des villages qui ne permettaient pas ce réalignement et en a rénové d'autres à grands frais, tel Ixtapa Pacific, rouvert en décembre après une cure de jouvence de 20 millions\$. On a agrandi et modernisé toutes les chambres, pourvu certaines de balcons, aménagé des suites familiales fort ingénieuses et créé une catégorie de luxe avec service aux chambres et conciergerie.

Quant à la cuisine, elle fait preuve d'un réel souci de qualité. Ainsi, le pain est fait sur place par un boulanger français! On voit régulièrement le chef, John Black, solide gaillard natif de l'Oregon, arpenter la grande salle du buffet (dont la terrasse avec vue sur la



Peu de centres de villégiature ont une expertise aussi poussée que le Club Med quand il s'agit de veiller au bonheur des enfants. — PHOTO LA PRESSE

mer mérite une mention spéciale). Il placote avec un client par-ci, redresse un plat par-là, s'assure en général que tout soit parfait.

En outre, John Black donne régulièrement des démonstrations culinaires en fin de matinée, au bord de la mer, et partage volontiers ses trucs.

www.clubmed.ca

Les frais de ce voyage ont été payés par le Club Med.

VOYAGES LAMBERT

RENCONTRES D'INFORMATION

Lieu : Hôtel Plaza Québec
3031, boulevard Laurier, Québec

LE SAMEDI 3 MAI 2008

12h00

• Mexique & Guatemala
Départ : 31 janvier 2009

14h00

• Argentine - Chili - Patagonie
Départ : 6 février 2009

16h00

• Pérou
Départ : 8 octobre 2008

LE MERCREDI 7 MAI 2008

19h30

• Chili & l'Île de Pâques
Départ : 14 mars 2009

• Asie Centrale
Départ : 11 mai 2009

www.voyages-lambert.com
(418) 681-1703



Voyages Optimistes inc.
www.voyagesoptimistes.com

Sans frais
1 877 255-8833

Le spécialiste
«CIRCUITS ET CROISIÈRES»

Nos départs accompagnés en français		Excursions facultatives en français	
CROISIÈRE ALASKA 13 au 20 juin 2008, à bord du Rhapsody of the Seas 1899\$	CROISIÈRE CARAÏBES 5 au 12 octobre 2008 à bord du Crown Princess 1399\$ Départ de Québec	CROISIÈRE MÉDITERRANÉE 20 septembre au 4 octobre 2008 à bord du Summit de Venise à Barcelone 3699\$	CROISIÈRE GRÈCE-ITALIE-TURQUIE 13 au 24 octobre 2008 à bord du Galaxy 2999\$
CROISIÈRES EMPIRES ANCIENS 8 au 22 novembre 2008 à bord du Quest 3299\$	CROISIÈRE CARAÏBES 29 novembre au 9 décembre 2008 à bord du Queen Mary 2 2499\$ Départ de Québec	CROISIÈRE CARAÏBES DU SUD DE NOËL 19 au 29 décembre 2008 à bord du Galaxy 1999\$	CROISIÈRE CARAÏBES 2 au 16 janvier 2009 à bord du Grand Princess 2399\$ Départ de Québec
CROISIÈRE AMÉRIQUE DU SUD 4 janvier au 19 février 2009 à bord du Mariner of the Seas de Port Canaveral à Los Angeles 6499\$	CROISIÈRE ÎLE MAURICE-SEYCHELLES-MADAGASCAR 31 janvier au 14 février 2009 à bord du Costa Europa 4699\$	CROISIÈRE CARAÏBES 20 février au 2 mars 2009 à bord du Galaxy 1699\$	CROISIÈRE CARAÏBES 23 février au 6 mars 2009 à bord du Constellation 1899\$
CROISIÈRE EXOTIQUE Singapour à Athènes 7 avril au 1 ^{er} mai 2009 à bord du Quest 7299\$	CROISIÈRE SCANDINAVIE-RUSSIE 16 au 30 mai 2009 à bord du Constellation 3199\$	CROISIÈRE TRANSATLANTIQUE et SÉJOUR À LONDRES 30 août au 14 septembre 2009 à bord du Jewel of the Seas 2999\$	CROISIÈRE GRÈCE-ITALIE-TURQUIE 1 ^{er} au 13 octobre 2009 à bord du Brilliance of the Seas 3199\$

Salon Voyage et présentation audiovisuelle dimanche 18 mai de 10h à 16h
Château Bonne Entente, 3400, chemin Ste-Foy. Il y aura 2 présentations audiovisuelles à 11h et 14h.
Défenseur d'un permis du Québec. Non inclus : OPC 3,505/10005

Inscrivez-vous car le nombre de places est limité.

AVEC NOUS, PAS DE SURPRISE! NOS PRIX INCLUENT VOLS, TRANSFERTS ET TAXES. NOMBRE DE CABINES LIMITÉ.



Merci de donner.



Développement et Paix

1 888 234-8533
www.dev.org



NOUS AVONS TROUVÉ



CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Les petites annonces 100% gratuites
La façon de vendre ou d'acheter rapidement sur internet
Une interface simple et facile
Nombre de photos illimité par annonce

www.cvendu.ca

Le **nouveau** site des petites annonces de
LA PRESSE

La France à bord d'une belle d'autrefois

Isabelle Massé
La Presse

MONTREAL — À l'entrée de l'hôtel, elles sont alignées, fières et rutilantes. Une vingtaine de voitures d'une autre époque, des noires, des rouges, des décapotables, des sportives qui ont été restaurées en objets de collection.

Nous allons découvrir la région Rhône-Alpes au sud de Grenoble, en compagnie des chauffeurs de l'Association amie de l'automobile ancienne (4A).

Mon cœur fait trois tours à la vue de la Porsche Coupé 911 Targa 1978 de Bruno Escallier, un notaire de 62 ans. Je monterai dans les Hotchkiss Artois 1949, Salmson Cabriolet 1950 ou Peugeot 203/1960 plus tard!

Les membres des 4A, drôles, sympathiques et tous propriétaires de plusieurs voitures, s'offrent quelques fois par an de tels rallies. Ils peuvent rouler des centaines de kilomètres par jour. «J'achète, je revends, explique Christian Simonetti, président des 4A. J'ai d'abord acheté une petite voiture et je fais moi-même la mécanique. C'est une passion.»

Première destination: la Haute-Savoie, territoire autrefois italien que Napoléon a annexé à la France. Les points de vue sur les montagnes sont multiples. Le mélange d'architecture italienne et française des demeures attire le regard.

Après une demi-journée à contempler des paysages extraordinaires (de Chambéry à Condrieu en passant par Vienne), nous changeons de voiture. Pendant qu'on se dirige vers Valence et qu'on visite de tranquilles villages, Albert Dherbassy, propriétaire d'une MG Cabriolet type B 1968 et membre des 4A depuis 20 ans, explique ce qui le charme de rouler en voiture d'une autre époque. «C'est un état d'esprit différent, surtout quand on roule décapoté. On voit mieux le paysage, on sent les odeurs de la campagne, on a moins le goût d'aller vite, on en profite pour emprunter des routes pittoresques.»

Le lendemain, une des plus belles attractions de la région Rhône-Alpes nous attend. «Les gorges de l'Ardèche sont magnifiques», dit Hubert Tourneur, qui conduit une Cabriolet 504 Peugeot 1972. Après un court arrêt sur un ancien aqueduc romain qui traverse le village de Vogüé, nous mettons le cap vers le paradis.

Sur 35 kilomètres, les gorges de l'Ardèche dévoilent un canyon verdoyant de 300 m de profondeur. Si on n'a qu'un arrêt



Pause photo aux gorges de l'Ardèche, pour la beauté du paysage... et de la voiture! — PHOTO LA PRESSE

à faire, c'est à la hauteur du pont d'Arc, à l'entrée des gorges, un rocher Percé qui enjambe une rivière.

Les conducteurs ont du plaisir à prendre les courbes. En ce jeudi midi, la route est déserte. Une suggestion en fin de parcours au bout des gorges, près du Rhône, on peut s'arrêter aux grottes Saint-Marcel-d'Ardèche.

La route D86 qui nous mène au pays de Pagnol est bordée de pins parasol et de platanes. Ces derniers ont été plantés il y a longtemps pour protéger les chemins du vent et de la poussière.

Cette journée sera composée de visites de villages à flanc de montagne (où poussent maintenant des éoliennes) avec maisons aux toitures orangées et jardins d'arbres fruitiers ceinturés de peupliers.

Notre balade nous mènera dans les hauteurs de Tournon, pour contempler les méandres du Rhône, et sur les pavés en pierre de Tain l'Hermitage, deux villes liées par deux ponts.

Le lendemain, Romans, au bord de l'Isère, et son Musée international de la chaussure. On s'y rend à bord de la Citroën Traction 1949 que conduit Christian Simonetti.

Le président des 4A possède cinq vieilles voitures, mais celle qu'il pilote appartient à Georges Dini, qui offre depuis peu aux touristes de visiter la France en voitures anciennes. «Ne cherchez pas la ceinture, ce n'était pas obligatoire avant 1962! lance Simonetti. En la restaurant, on a, par

contre, été obligé d'ajouter des clignotants. Au début, il n'y en avait qu'un en avant à gauche.»

Une odeur d'essence flotte dans l'air. On se sent vulnérable de ne pas être attaché, mais on y prend rapidement goût. Tiens, la fenêtre du pare-brise s'ouvre... «C'était une voiture révolutionnaire à l'époque, dit Simonetti. Elle a une bonne tenue de route. Le cadran va jusqu'à 155 km/h... mais vaut mieux ne pas dépasser 100 km/h.» Qui a dit qu'on était pressé?

Les frais de ce voyage ont été payés par la Maison de la France.

Circuits pour tous

Pendant un an, Georges Dini a réparé, astiqué, adapté huit Citroën des années 40. Maintenant, sa conjointe et lui proposent de découvrir la France en Citroën. Cinq circuits s'offrent aux touristes (Drome provençale, Vignobles du Bordelais, Périgord, Normandie et Corse). La Toscane, en Italie, est aussi au menu. «Les touristes les conduisent, mais nous les accompagnons (dans des voitures d'assistance et de remplacement)», explique Georges Dini. L'itinéraire est tracé aux goûts des locataires. Cela a toutefois un prix; environ 1500\$ par jour. «Mais tout est inclus (hôtels quatre étoiles, bons restos, entrées dans les musées, activités), même l'apéro!»

www.authentic-roads.com
La Presse

2004091

voyages
Solange Goulet
COMPLICE DE VOS VACANCES DEPUIS 1969!

ITALIE CHÉRIE

La Magie de l'Italie: circuit 15 jrs/27 repas
Vol. Mtl. Visitez Venise, Florence, Rome, Naples, Cinque Terre, les Lacs, la Toscane, etc.
Départs 18 sept. et 7 oct. **3649\$**

Sous le Soleil de Toscane: circuit 12 jrs/18 repas.
Sienna, Assise, Florence, Pise, Lucca, San, Gimignano, etc.
Départ accompagné - 1^{er} oct. **3999\$**

Sicile: séjour de 19 nuits, hôtel bord de mer.
2 repas/jr, visites, dégustations. Vol de Mtl.
Départ 15 octobre **2899\$**

CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE

VOYAGER OF THE SEAS incluant vols de Mtl à Barcelone, 2 nuits hôtels 3* à Barcelone, 7 jours de croisière, taxes. Visitez Nice, Rome, Naples, Palerme, etc.
Du 2 au 12 oct. Cabine int. **2229\$**
Cabine ext. **2809\$**
Cabine balcon **3049\$**

La GRANDE SÉDUCTION: Allemagne, Pologne, Rép. Tchèque, Visitez Berlin, Gdansk, Varsovie, Cracovie.
Prague, 16 jrs/24 repas, 25 visites.
Accompagné de Mtl 6 septembre **4339\$**

Villes Impériales et Grand Sud Marocain
circuit de 17 jrs/0 repas, guide unilingue francophone.
Départs 11, 18 et 26 oct. **3599\$**

ET L'AMÉRIQUE AUSSI

NOUVEAU

Voyagez facilement avec nos auto-tours incluant la location de voiture, les réservations d'hôtels de votre itinéraire préétabli, les cartes et carnets de renseignements pour faciliter vos vacances inoubliables.

Escapades dans les parcs de Las Vegas à Las Vegas
circuit 4 jrs, hôtels 1^{er} cat. **455\$/pers.**

La côte californienne, de San Francisco à Los Angeles.
circuit de 8 jrs, hôtel 1^{er} cat. **875\$/pers.**

La Louisiane, de la Nouvelle-Orléans à la Nouvelle-Orléans
circuit 8 jrs, hôtels 1^{er} cat. **715\$/pers.**

L'Ouest canadien, de Vancouver à Vancouver.
circuit de 12 jrs **1687\$/pers.**

Vois, essence, repas, taxes et assur. auto en sus.

Ces circuits sont aussi disponibles à d'autres dates et à d'autres tarifs. Appelez-nous! Prix par personne en occ. éble. Prix valides au moment de la parution. Incluant réservation applicable, réduction paiement comptant et prime de fidélité. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus: 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

Charlesbourg **626-8966**
1 800 463-6940

Québec **681-1456**
1 800 621-1456

1801337

Argentine

Partez à la découverte de l'Argentine!

Du 7 au 27 novembre 2008
Du 6 au 26 février 2009

- Buenos Aires - Nord Ouest
- Iguazu - Patagonie - Terre de feu

Petits groupes accompagnés

Mardi 6 mai 2008, 18 h 30

RENCONTRES D'INFORMATION À QUÉBEC

Hôtel Gouverneur, Sainte-Foy
3030, boul. Laurier
SALLE CALLIÈRES

Mathieu Brossard
514 999-3103
mbrossard@vision2000.ca

VISION 2000
GROUPE VOYAGES - TRAVEL GROUP

SOIRÉE CROISIÈRES LAURIER DU VALLON
Le 14 mai 2008 à 18h au Terminal de croisières du Port de Québec (84 rue Dalhousie)

3 CONFÉRENCIÈRES INVITÉES

- Carnival Cruises Line avec Mme Lyne St-Jean
- Royal Cruise Line et Celebrity Cruise Line avec Mme Lucie Nolette
- Holland America Cruise Line avec Mme Berthe Haddad-Rezende

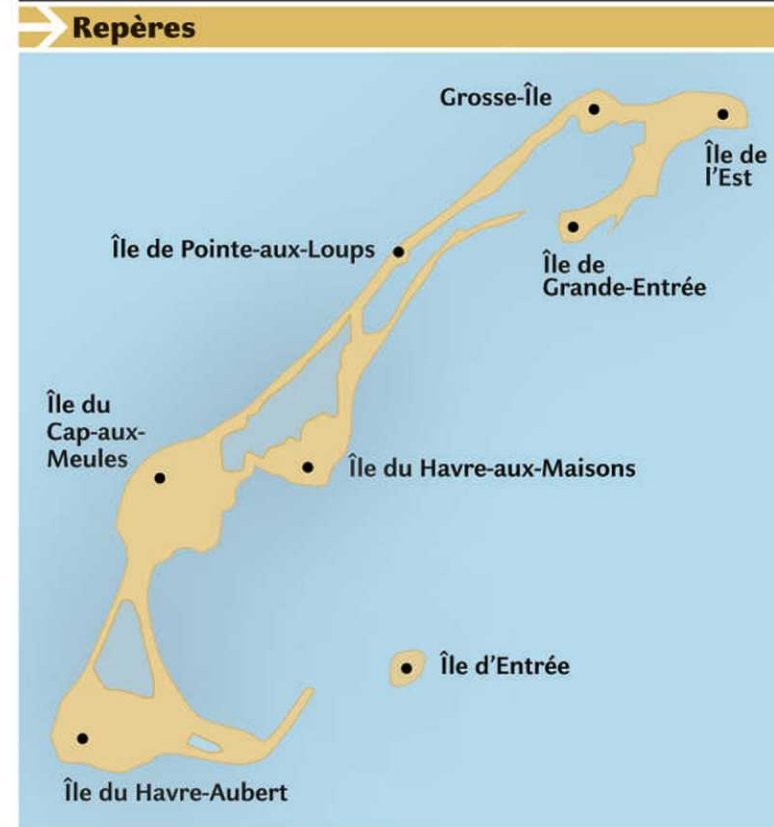
DESTINATIONS | CARAÏBES | NOUVELLE ORLÉANS | ALASKA
MÉDITERRANÉE | QUÉBEC À FORT LAUDERDALE

* AUCUN FRAIS D'ENTRÉE POUR LES CONFÉRENCES (stationnement payant)

INSCRIPTION OBLIGATOIRE | VEUILLEZ CONFIRMER VOTRE PRÉSENCE AU 659-1330

EN COLLABORATION AVEC
PORT DE QUÉBEC

Laurier Du Vallon VOYAGES ET DÉCOUVERTES
Voyages Sillery L'AGENCE EXPERTS EN CROISIÈRES



Pour aller aux Îles-de-la-Madeleine

Le Groupe CTMA offre un service de traverse maritime entre l'Île-du-Prince-Édouard et les Îles. Le *N.M. CTMA Vacancier* offre toutes les semaines des croisières en partance de Montréal jusqu'aux Îles. Croisières thématiques offertes tout au long de la saison : croisière de bridge, croisière passion chocolat avec le chef pâtissier Roch Desjardins, croisière ornithologie et photographie, croisière sur la rigolothérapie, croisière musicale, croisière avec escale à Havre-Saint-Pierre...

Pour information et pour connaître l'horaire des traversées : www.ctma.ca

Réservation : 1 888 986-3278

Quelques bonnes tables

La Table des Roy, à L'Étang-du-Nord : un rendez-vous avec le bon goût, dans l'assiette et la présentation. La chef propriétaire Johanne Vignault concocte une cuisine gourmande du terroir où se marient tradition et audace. Le tout est accompagné d'une belle sélection de vins. www.latabledesroy.com

Domaine du Vieux Couvent, à Havre-aux-Maisons : la table du réfectoire offre une cuisine fraîcheur de type bistro, qui met en valeur ce que les Îles ont de meilleur. On y trouve des créations originales tels les calmars au parmesan, le requin mariné à l'huile vierge et aux poires. www.domaineduvieuxcouvent.com

Auberge de la petite Baie, à Havre-aux-Maisons : cette auberge abritait au début du siècle un ancien poste de douane. Luc Arseneau y apprête le loup-marin de diverses façons. À sa table, on trouve aussi la morue salée, le sanglier des Îles et le fameux pot-en-pot aux fruits de mer, la grande spécialité madelinienne, que chaque restaurateur apprête à sa façon.

Les événements gourmands

Saveur des îles, dès le 5 mai : tous les restaurants des Îles offrent un menu gourmand à saveur de homard.

La Fête aux saveurs de la mer, le 15 juin : fête gourmande sous chapiteau, à L'Étang-du-Nord. Rencontre avec les producteurs et restaurateurs. Démonstrations culinaires.

Le marché du village, à Cap-aux-Meules, à partir du 28 juin, tous les samedis et dimanches de l'été : produits du terroir et produits frais.

Fête champêtre, le 31 août : la plus grande foire des Îles-de-la-Madeleine, où se rencontrent producteurs et transformateurs.

Informations

Tourisme Îles-de-la-Madeleine : 1 877 624-4437 ou www.ilesdelamadeleine.com

Association Le bon goût frais des Îles (dépliant disponible pour un circuit des saveurs)



L'île de Grande-Entrée possède le plus grand port de pêche au homard du Québec. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

Le goût de la mer

Sylvie Ruel
Collaboration spéciale

Chaque année, le premier samedi du mois de mai, si le temps le permet, les 325 bateaux de pêche des Îles-de-la-Madeleine quittent le port pour la mise à l'eau des cages. Commence ainsi la saison de pêche au homard, qui se termine au début de juillet avec une capture de cinq millions de livres de homards... et un festival dédié au prince des crustacés. Dans tous les restaurants des Îles, le crustacé rouge est en vedette.

C'est dans le port de Grande-Entrée, à l'ouest de l'archipel, que règne la plus grande animation. On peut voir le va-et-vient quotidien des homardiéristes colorés que les pêcheurs ont baptisés du nom de leurs femmes et de leurs enfants et qui rentrent au port en fin de journée avec des montagnes de homards. «Grande-Entrée est le plus grand port de pêche au homard du Québec», mentionne avec fierté le pêcheur Antoine Poirier.

Mais il n'y a pas que le homard! Il y a aussi toute cette manne de poissons qui grouille dans les eaux entourant les Îles-de-la-Madeleine. Jean-Yves Cyr, l'un des propriétaires de l'entreprise Pêcheries Gros-Cap, à L'Étang-du-Nord, sait de quoi il parle lorsqu'il s'agit de poissons. «Soixante-cinq bateaux de pêche travaillent pour nous, dit-il. Et nous exportons de six à sept millions de livres de poisson (60 % de la capture) par année vers les États-Unis, l'Europe, la Corée : crabe, homard, maquereau, palourde, moule, buccin, couteau de mer, plie, morue, flétan, petit requin, alouette...» Le reste est réservé au marché local et apprêté de mille et une façons, frais, en conserve ou congelé.

Attendant à l'usine où sont transformés ces trésors de la mer, un restaurant de style cafétéria, avec un menu long comme le bras, fait un malheur : ce sont les dames des Îles qui appréhendent le poisson comme à la maison, dans la pure tradition madelinienne. M. Cyr se fait même un plaisir de vous donner la recette des palourdes en sauce de sa mère Cé-

cile. Un *must* aux Îles-de-la-Madeleine!

Le controversé loup-marin occupe maintenant une place enviable parmi les bons produits des Îles. Réjean Vignault, de la boucherie spécialisée Côte-à-Côte, à Cap-aux-Meules, croit aux vertus de ce produit. «C'est une viande faible en gras et bourrée d'oméga-3», dit le sympathique boucher, qui offre à son comptoir du loup-marin à l'année, qu'il apprête en filets, brochettes, tourtières, rillettes, sans oublier les terrines de loup-marin à l'orange, saucisses, pepperettes et bien sûr le fameux pot-en-pot au loup marin.

C'est la mer qui fait vivre les Îles, où 70 % des emplois sont reliés à la pêche

C'est la mer qui fait vivre les Îles. Soixante-dix pour cent des emplois sont reliés à la pêche. Et lorsqu'on va aux Îles, on veut se délecter de poissons et de fruits de mer. Les Îles-de-la-Madeleine, comme la plupart des régions du

Québec, se sont mises elles aussi à l'heure des bons produits frais du terroir. Elles possèdent un circuit gourmand qui regroupe une cinquantaine de producteurs, transformateurs et restaurateurs unis par une passion commune : celle d'offrir des produits de qualité dans la plus pure tradition des Îles. On retrouve ces produits sous l'appellation Le bon goût frais des Îles. «Autrefois, me fera remarquer une résidente, les visiteurs débarquaient ici avec leurs sacs d'épicerie. Aujourd'hui, ils repartent avec un sac d'épicerie.»

L'ODEUR DU BOUCAN

Les Madelinots ont remis en valeur quelques activités traditionnelles, tels le boucanage du hareng, la fabrication de bagosse et de fromages au lait cru... À Pointe-Basse, un canton bucolique de l'île du Havre-aux-Maisons, où un vieux phare domine l'immensité de la mer, les membres de la famille Arseneau, pêcheurs de père en fils, dirigent Le Fumoir d'antan, qui relance une activité autrefois très populaire aux Îles. Durant les années 40, on y trouvait une quarantaine

de fumoirs qui boucanaient jusqu'à 10 millions de livres de hareng par année. La disparition de la ressource, causée par une pêche massive, a entraîné le déclin de cette industrie au début des années 70. Puis en 1992, alors que le petit poisson refaisait son apparition autour des Îles, Benoît Arseneau décidait de remettre en fonction le dernier fumoir des Îles.

«On a appris des vieux mononcles comment faire le boucan et on a redonné aux Madelinots l'odeur du hareng boucané», dit M. Arseneau. Le Fumoir d'antan propose un comptoir de vente et de dégustation de ses produits ainsi qu'un centre d'interprétation consacré à l'histoire du hareng boucané.

UN SEUL TROUPEAU LAITIER

Tiens donc, comme c'est romantique! Un troupeau de vaches qui broutent au grand vent sur les falaises des Îles... C'est avec le lait de ces vaches canadiennes, le seul troupeau laitier des Îles, que la fromagerie artisanale Pied-de-Vent, à Pointe-Basse, fabrique des fromages au lait cru très appréciés des connaisseurs. «Ces



Réjean Vignault, de la boucherie spécialisée Côte-à-Côte, à Cap-aux-Meules



Le circuit gourmand des Îles-de-la-Madeleine réserve de belles découvertes aux visiteurs.

vaches rustiques sont très bien adaptées au climat insulaire, affirme le propriétaire Luc Chevarie. Nourries au grain et à l'herbe salée des prés, elles donnent un lait plus protéiné.»

LA BAGOSSE

Autrefois, presque toutes les familles des Îles fabriquaient de la bagosse (un alcool artisanal). Il suffisait d'un peu d'eau, de sucre, de levure et de quelques végétaux qu'on laissait fermenter pendant deux à trois semaines pour obtenir cette fameuse bagosse qui viendrait du mot espagnol *bagazo*. Aujourd'hui, une infime minorité d'insulaires fabriquent encore cette bagosse. À l'île du Havre-aux-Maisons, Léonce Arseneau et Sylvie Langford poursuivent la tradition avec Le Barbocheux. Ils fabriquent une bagosse de fraises et de framboises, un vin de type porto et un digestif à la framboise. Et ils rêvent de créer sous peu un petit musée de la bagosse.

LA POMME DE PRÉ

Sur le chemin Les Caps, à Fatima, un village où on célèbre en-

core la tradition de la mi-carême, Réjean Rioux fait honneur à la canneberge avec son entreprise Pomme de pré. «Autrefois, se souvient-il, les aînés allaient cueillir ce qu'ils appelaient "la pomme dans le pré". Cette pomme de pré, ou simplement canneberge, se récolte dans les dunes des Îles-de-la-Madeleine, à partir de la mi-octobre. Presque toute la récolte est exportée vers les États-Unis, dé-

plorent Réjean Rioux, qui la transforme en cidres aromatisés et cidres de glace, en attendant de lui trouver d'autres utilisations.

On fabrique également une bière délicieuse aux Îles. C'est sur l'île de Cap-aux-Meules, à proximité de la mer, que Jean-Sébastien Bernier, maître brasseur, a installé sa microbrasserie à l'abri de la tempête. Elle est la seule des Îles et la première au Québec à transformer elle-même ses céréales en malt par un procédé unique de germination vieux de cinq siècles. L'orge, qui est cultivée aux Îles, est battue par les vents et par la mer. Elle donne un petit côté salin et rustique aux cinq délicieuses bières que produit le maître brasseur, soit une rousse, une brune,

une blanche, une blonde et une noire... qui ont des noms aussi évocateurs que La Corne de brume, l'Écume des Îles...

Le circuit gourmand des Îles-de-la-Madeleine réserve de belles découvertes aux visiteurs, telle l'entreprise Les Cochons tout ronds, à L'Étang-du-Nord, qui fabrique des viandes salées, séchées et affinées tels le prosciutto et le saucisson sec... ainsi que des terrines, rillettes et cretons basques, saucisses de Toulouse confites, douces, à la bière ou fortes... Sur le chemin de Belle-Anse, à Fatima, où les couchers de soleil sont magnifiques, Noane Giguère et Alain Lapierre cultivent des jardins de fleurs et d'herbes médicinales qu'ils transforment sur place en pestos, huiles et vinaigres aromatisés, tisanes... Et vous trouverez aussi de bons pains frais, du veau, du sanglier des Îles... sans oublier toutes les bonnes tables qui font honneur à ces délices de la terre et de la mer.

Et quoi encore? La mer, le vent, le ciel rempli d'infini, les colonies d'oiseaux et les kilomètres et les kilomètres de sable fin qui invitent au farniente. Le bonheur, quoi!

À la pêche au... requin!

Sylvie Ruel

Collaboration spéciale

Une fois qu'il a rangé ses cages à homards, le pêcheur Antoine Poirier de l'île de Grande-Entrée prépare son bateau, le Karaboudjan, pour un autre type de pêche, cette fois beaucoup plus sportive : la pêche au requin.

Antoine Poirier est le seul pêcheur des Îles à faire la pêche sportive au requin. Et aussi le seul au Québec. Il compte parmi ses clients un millionnaire cubain, des chefs d'entreprise, les employés de la compagnie Volvo en France, et aussi des pêcheurs friands d'aventure, en majorité québécois... et plusieurs femmes. «Les femmes adorent pêcher le requin, dit-il. C'est d'ailleurs une femme de Brossard qui a pêché le premier requin sur mon bateau, en 1993... Cette pêche constitue un défi et elle frappe l'imagination, à cause de toute la peur et la crainte qui y sont associées», affirme le pêcheur, qui a déjà présidé l'association des pêcheurs de loup-marins des Îles.

Attiré par les fonds sablonneux,

le requin arrive autour des Îles-de-la-Madeleine vers la fin de juillet, en même temps que les bancs de harengs, de maquereaux et de morues. On y trouve trois espèces : le taupe commun ou la maraîche, qui pèse jusqu'à 500 livres, le taupe bleu ou le mako et, enfin, le peau bleu, le plus long, qui peut atteindre jusqu'à 200 livres. La pêche au requin se termine à la fin de l'automne.

Le Karaboudjan jette l'ancre à environ 25 milles des côtes. Le pêcheur a ses places de choix. Il place à l'eau un émetteur de basses fréquences, qui sert à attirer le poisson. Puis, un hachis de maquereau sert d'appât au requin, qui monte en surface et tourne autour du bateau. «Il faut un bateau réglementaire et sécuritaire qui est doté d'une barrière de 36 pouces de haut», fait remarquer Antoine Poirier, qui se souvient d'une excursion où il a vu tourner une vingtaine de requins autour de son bateau. Tout pour un tournage de cinéma, quoi!

Le requin se pêche avec un immense moulinet et, une fois capturé, il est harponné avec une flèche montée sur une lance. Le harpon est attaché au bateau et



À bord du Karaboudjan, Antoine Poirier est le seul pêcheur des Îles et du Québec à faire la pêche sportive au requin. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

c'est Antoine Poirier lui-même qui se charge de cette délicate opération. Au retour, le requin sera dépecé, puis congelé en blocs pour être ensuite expédié par camion à ses clients.

«J'ai le plus beau métier du monde, dit Antoine Poirier. Mais il faut avoir l'amour de la mer. Car parfois, elle vous emmène au pa-

radis, et parfois en enfer... La pêche au requin me permet de vivre des moments privilégiés avec les gens. Comme nous passons 15 heures en mer, nous vivons toute une gamme d'émotions. Un jour, se souvient-il, un pêcheur venu de Belgique a capturé un requin de 14 pieds et demi. Il voya-

geait partout dans le monde pour pêcher le requin et c'est à Grande-Entrée qu'il a capturé son plus gros requin. Il était fou de joie et il dansait sur le bateau.»

Une excursion de pêche au requin coûte 500 \$ par personne. L'excursion accepte 12 personnes au maximum.

Et vous trouverez le requin au menu des bonnes tables des Îles.



DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!
RÉPONDEZ aux annonces **NOTEZ le numéro de l'annonce**
RAPIDEMENT **COMPOSEZ par la suite le**
1 900 451-5410*

FEMME CHERCHE HOMME

PRINCESSE SENSUELLE, début 40aine, 5'6", 115 lb, sobre, cultivée, féminine, douce, courtoise, sincère, sérieuse, campagnarde, aime peindre, antiquité, arts, souhaite rencontrer H 38-50 ans, avec affinités. **200371**

FRANÇE ET DIRECTE AYANT DE L'HUMOUR, 48 ans, 5'10", 115 lb, fidèle, bien dans sa peau, a passé réglé, aime animaux, resto, soeurs tranquilles, veut H, sobre et ayant affinités. **199244**

SOPHIE, BASANÉE AYANT UNE BELLE OUVERTURE D'ESPRIT, 31 ans, 5'10", belles formes généreuses, chev noirs, yx brun-vert, belle app, désire rencontrer H, ayant mêmes intérêts, pour plaisir, amitié, amour et plus. **198181**

HÉLÈNE, PROFESSIONNELLE AMATEURE D'ARTS, début 50aine, 5'5", 130 lb, aime nature, animaux, recherche H, libre, distingué, ayant grand sens de l'humour et affinités. **198280**

ENJOUÉE, JEUNE ET DYNAMIQUE; ME CONNAÎTRE C'EST M'APPRECIER! Loretteville, 36 ans, 5'1", 100 lb, châtaine, yx pers, app agréable, positive, aime quilles, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. **2705019**

MARIE SOUHAITE PARTAGER SES PASSIONS, 32 ans, 5'7", 115 lb, chev blonds courts, yx bruns, aime belles choses de la vie, sports, natation, films, bons souvenirs, désire rencontrer H, avec affinités, pour amitié. **198016**

EN QUÊTE D'UN COMPAGN AIMANT LE SUI! Retraite de 71 ans, 5'1", 114 lb, autonome, désire H 60aine, autonome, positif, cultivé et ayant bonne facilité d'adaptation. **199134**

À LA RECHERCHE D'UN HOMME HEUREUX, belle femme de 57 ans, autonome, active, veut H 55-62 ans, en santé, dynamique, aimant activités et complicité, pour relation amoureuse. **199081**

J'AI LE GOÛT DE PARTAGER MA VIE... Femme de 60 ans, veut H 60aine, n-lum, aimant la vie, marche, quilles et balades en auto, pour briser solitude et relation stable. **198796**

ÉLÉGANTE BRUNETTE CHERCHANT UN COEUR OUVERT 60aine, 5'7", mince, dynamique, de bonne humeur, aime s'entraîner, sorties culturelles, voyages, veut H, en forme, bien dans sa peau, pour amour et affection. **3515030**

LINDA POURSUIT UN BUT SÉRIEUX, 46 ans, aime la vie, être en bonne compagnie, soies, resto, souhaite H, pour but sérieux. **200644**

LA LIBERTÉ: UNE SOURCE D'ÉPANOUISEMENT, belle femme de Cc, 41 ans, 5'6", 130 lb, chev et yx noirs, indépendante, drôle, aime sports, désire faire connaissance avec H 25-45 ans, pour intimité et plus. **3521515**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
DANIELLA, EN QUÊTE D'UN HOMME SÉRIEUX, 49 ans, aimait découvrir un Homme, aimant les sports, la marche, le cinéma, ayant de belles valeurs et désirant une relation stable. **203321**

NATHALIE EST OUVERTE À DE NOUVEAUX HORIZONS, 41 ans, 5'4", 110 lb, respectueuse, active, aime être seule parfois, tranquille, aimait rencontrer H ou F, positif(e) et authentique, pour faire nouvelles rencontres. **198923**

AMATEUR DE QUILLES? C'EST PEUT-ÊTRE VOUS QU'ELLE CHERCHE! 60aine, n-lum, désire rencontrer H 60aine, n-lum, aimant marche, promenades en auto, jeux de cartes, pour relation sérieuse. **176793**

JULIE SOUHAITE VIVRE UNE RELATION SÉRIEUSE, 30 ans, 5'8", 120 lb, chev brun-roux, yx noir-pers, simple, aime bingo, comédies, resto, chiens, voudrait H. **201838**

J'AI ME QU'ON MA VIE SOIT BIEN REMPLIE! Femme de Ste-Foy, 51 ans, 5'8", 125 lb, chev et yx bruns, jolies, drôle, passionnée, aimait H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3505046**

LA CHASSE AU TRÉSOR EST OUVERTE! Belle femme de Cc, 52 ans, 5'5", chev et yx bruns, sociable, enjouée, aime plein air, plongeon, désire H 45-55 ans, pour amour. **3534150**

BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! **1-888-985-2233**

PROFESSIONNELLE DISTINGUÉE ESPÉRANT L'AMOUR AU PRINTEMPS! 55', poids santé, n-lum, aime sports, arts, voyages, souhaite faire connaissance avec H de 50 ans et plus, pour complicité amoureuse. **162337**

CE QUI PLAÎT À DENISE? UN HOMME QUI AIME RIRE! Début 60aine, 5', 110 lb, chev foncés courts, aime marche, nature, mer, voyages, spectacles, souhaite rencontrer bel H 60 aine, intelligent et ayant belle éducation. **202401**

UNE ROMANTIQUE AYANT LE SENS DES VRAIS VALEURS, Cc, 50 ans, 5'2", 134 lb, châtaine, yx pers, belle app, romantique, authentique, aime musique, quilles, souhaite rencontrer H 45-55 ans, pour amour. **2825321**

ELLE SOUHAITE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX, 60aine, n-lum, aimait rencontrer H 60aine, n-lum, aimant marche, quilles, promenades en auto et jeux de cartes. **202740**

PROFESSIONNELLE VOUS ASSURANT UNE RÉPONSE, 47 ans, 5'7", poids prop, a filé (15 ans), aimait H 47 ans et plus, 5'10" et plus, libre, pour relation amoureuse. **3336206**

JEUNE MAMAN EN QUÊTE D'UN AMI, Côté-de-Beaupré, 31 ans, 5'4", aimait connaître H 30-45 ans, pour amitié au début et peut-être aller plus loin ensuite. **200030**

PETITE HIRONDELLE ATTENDANT DE TES NOUVELLES! Célibataire de 31 ans, 5'2", brune, yx pers, drôle, vraie, aime peinture, voyages, sports, désire rencontrer H, aimant enfants, pour amitié et amour si affinités. **3330440**

DAME AYANT LE GOÛT DU PARTAGE, 60aine, poids santé, n-lum, bien dans sa peau, a passé réglé, aimait beaucoup rencontrer H, aimant voyages, pour activités à deux. **203704**

FAIRE DE PETITS VOYAGES AU QUÉBEC CET ÉTÉ! Semi-retraite du Bas-du-Fleuve, 60aine, 5'5", 140 lb, n-lum, fidèle, aime arts, sensuality, désire rencontrer H 55-68 ans, 5'6" et plus, n-lum, sensible, pour amitié. **197903**

SUZANNE SE SENT PRÊTE À RENCONTREZ QUELQU'UN, Cc, 47 ans, jolies, raffinée, dynamique, indépendante, aime défis, veut H, intéressant, aimant arts, culture et musique. **3474963**

PASSIONNÉE DE L'HERBORISTERIE DE RACINE AUTOCHTONE, 36 ans, sportive, a esprit nomade, rêve de vivre en forêt, désire H, ayant enfants(s), aimant montagne, mer et vivant dans l'ère plus que le paraitre. **3501670**

AFFECTUEUSE AIMANT BEAUCOUP RIRE ET S'AMUSER! 36 ans, 5', 145 lb, chev blonds courts, yx pers, n-lum, simple, sensible, franche, fidèle, a enfant, souhaite rencontrer H, pour amitié et plus si affinités. **3385468**

POURQUOI REFOULER SES DESIRS ET LIMITER TANT DE PLAISIR? Belle brune de Cc, 46 ans, 5'9", 160 lb, yx bruns, indépendante, aime sports, ciné, souhaite rencontrer H 45-55 ans, pour intimité. **3508777**

IL PARAIT QUE J'AI LE MEILLEUR DES DEUX MONDES... Belle châtaine de Cc, 39 ans, 5'8", 136 lb, yx bruns, généreuse, positive, aime sports, tennis, veut H 35-45 ans, pour amour. **3520101**

PROFESSIONNELLE ATTENTIONNÉE ET SPONTANÉE, 46 ans, 5'7", 134 lb, chev blonds, yx pers, belle app, fidèle et sportive, aime voyager, décorer, arts, désire bel H, de 5'10" et plus, articulé et ayant passé réglé. **162560**

ÉPICURIENNE DE BONNE ÉDUCATION, début 60aine, 5'5", 140 lb, belle, libre, désire H, aimant voyager, pour relation sérieuse. **1681431**

JE SUIS BIEN TROP DE MÊME POUR ÊTRE COMME CELA! Femme de Cc, 53 ans, 5'3", 144 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, aime danse, désire rencontrer H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3487494**

JOSÉE AIMERAIT UN HOMME SACHANT LA FAIRE RIRE, 29 ans, 5', 145 lb, châtaine et mèches blondes, yx verts, enjouée, aime marche, ciné, recherche H, respectueux, plein de vie et aimant faire activités. **201796**

OSE, SINON TU NE SAURAS JAMAIS! Jolie femme de Cc, 47 ans, 5'5", 163 lb, chev noirs, yx verts, drôle, authentique, cherche à rencontrer H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3516628**

ELLE RECHERCHE UN HOMME GÉNÉREUX... lie-d'Orléan, 56 ans, yx verts, aime musique, souhaite rencontrer H, tendre et franc, pour relations intimes si affinités. **189172**

QUI VOUDRAIT VOYAGER AVEC MOI? Femme de Cc, 46 ans, 4'11", 125 lb, chev noirs, yx verts, belle app, authentique, passionnée, aime ciné, camping, souhaite rencontrer H 35-55 ans, pour amitié et plus. **1612523**

ELLE ATTEND DE VOS NOUVELLES! Secteur de Du Bergé, 35 ans, 5'7", 145 lb, châtaine, yx verts, souhaite rencontrer H, propre, éduqué et aimant converser. **3039169**

JOLIE, SOCIABLE ET DYNAMIQUE; À QUI LA CHANCE? Cc, 46 ans, 5'5", 150 lb, chev bruns, yx verts, respectueuse, romantique, aime sports, vélo, désire H 45-55 ans, pour amitié. **3309319**

PROFESSIONNELLE ET GRANDE VOYAGEUSE, fin 40aine, aime activités culturelles, fine cuisine, vélo, baignade, souhaite H, pour plaisirs hors du commun. **199576**

J'AI DÉCIDÉ D'ÊTRE HEUREUSE! Belle femme de Cc, 46 ans, 5'4", 129 lb, blonde, yx bleus, romantique, tendre, aime danse, sports, désire H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3525374**

HOMME CHERCHE FEMME
CHARLES, UN SPORTIF INTELLECTUEL, Cc, 49 ans, 5'8", mince, cultivé, tendre, sensuel, aime plein air, vélo, voyages, randonnées, désire belle F 36-48 ans, active, curieuse et chaleureuse, pour but sérieux. **194108**

EN QUÊTE D'UNE PARTENAIRES AIMANT LE SPORT, bel homme de Ste-Foy, 42 ans, 5'9", 170 lb, chev poivre et sel, yx pers, réservé, aime pêche, natation, souhaite rencontrer F 25-45 ans, pour amour et plus. **1473857**

SOCIABLE, MICHEL SE FERA UN PLAISIR DE VOUS PARLER! 33 ans, 5'2", poids santé, aime sorties, voyages, activités sportives, aimait faire connaissance avec F 25-37 ans, pour relation sérieuse. **201548**

PROFESSIONNEL AIMANT L'HUMOUR ET LES TAQUINERIES! 61 ans, 5'8", belle app, sportif modéré, aime plein air, souhaite faire connaissance avec F 45-65 ans, 5'6"-5'7", poids santé, joyeuse, aimant sports et voyages, pour relation amoureuse. **161028**

PROFESSEUR RETRAITÉ ET ACTIF, veut de 77 ans, n-lum, cultivé, aime théâtre, conférences, musique, nature, plantes, sciences, désire F, avec affinités, pour amitié et plaisir de vivre. **196158**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
PARTAGER CE QU'IL Y A DE MEILLEUR EN LUI, retraité de 59 ans, grand, mince, a une belle apparence, en forme, seul depuis longtemps, aime la nature, le cocooning, souhaite rencontrer une jolie Femme, sachant se laisser choir. **194349**

BERNARD, UN CHARMANT INTELLO! 52 ans, 5'4", gentil, vrai, très romantique, aime se dépasser physiquement, nature, poésie, souhaite rencontrer F, curieuse, pour partage d'activités, d'idées et d'amour. **201195**

SPORTIF VOULANT PARTAGER DE BONS MOMENTS DE VIE, 38 ans, 6', poids prop, blond-châtain, yx verts, en forme, désire rencontrer F, pour belle rencontre. **199877**

UN CÉLIBATAIRE EN QUÊTE D'UNE PERSONNE AIMANT BOUGER! 38 ans, 5'10", 160 lb, chev bruns, aime plein air, sports, convolote F, 30-42 ans, bien dans sa peau, pour amitié et peut-être plus sérieuse ensuite. **192003**

BEAU TRAVAILLEUR AUTONOME, 52 ans, 6'1", 192 lb, chev blancs, yx verts, travaille en foresterie, aimait F 40aine et plus, pour rencontres et but sérieux à l'avenir. **202027**

J'AIMERAI RÉALISER MON RÊVE... Homme de Beauport, 56 ans, 5'8", 171 lb, chev bruns, yx pers, beau, tendre, généreux, aimait apprendre à connaître F, pour amour et plus. **1538176**

POUR DES MOMENTS CHAUDS, homme de Cc, 32 ans, 6', chev bruns, yx verts, désire F de tout âge, pour massages et plus. **183254**

CHÂTAÎN CHERCHANT UNE ÉTOILE SCINTILLANTE... 43 ans, 5'9", 160 lb, n-lum, a un bon travail, aime vélo, culture en général, souhaite découvrir jolies F 34-44 ans, libre et équilibrée, pour plusieurs années. **161196**

FRANÇOIS, RICANEUX AU COEUR D'ENFANT! Célibataire d'Anjouette-Lorette, 6', 218 lb, chev poivre et sel, autonome, aime marche, animaux, nature, films, aimait faire connaissance avec F 35-49 ans. **201141**

QUI N'ESSAIE PAS NE SAIS PAS, homme de Cc, 39 ans, 5'9", 208 lb, chev noirs, yx pers, belle app, authentique, drôle, aime pêche, sports, souhaite F 25-45 ans, pour amour. **3501817**

POUR LUI, LA MOTO C'EST LA THÉRAPIE DU BONHEUR! 58', 160 lb, châtaine-blond, beaux yx pers, romantique, a petit côté rebelle, aime nature, désire F 35-49 ans, vraie, pour découvrir bonheur d'être ensemble. **170317**

PAS DE PLAISIR SANS RISQUE! Bel homme de Cc, 26 ans, 5'8", 150 lb, chev châtaîns, yx bleus, sérieux, respectueux, aime plein air, camping, souhaite faire connaissance avec F 25 ans et moins, pour amour et plus. **1518297**

RICKY, UN BEL AVENTURIER! 21 ans, musclé, fidèle, aime s'entraîner, sorties, bars, resto, souhaite jolies F, poids prop, fidèle, aimant plein air et ayant goût d'aventure. **3386425**

DE SI DOUX MOMENTS... Bel homme de Cc, 34 ans, 6', 202 lb, chev blonds, yx bleus, franc, sociable, aime plein air, ciné, souhaite F 25-35 ans, pour amour. **3186076**

PATRICK SOUHAITE LA DISCRÉTION... Engagé de 31 ans, 5'11", 175 lb, belle app, cherche à faire connaissance avec très belle F, discrète, pour relation respectueuse. **200861**

L'AMOUR D'UNE FEMME, homme de Cc, 49 ans, 5'5", 144 lb, chev poivre et sel, yx bruns, beau, authentique, aime danse, natation, recherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **3427317**

AFFECTUEUX AYANT UN FAIBLE POUR LES BRUNETTES, mi 50aine, 5'9", 170 lb, yx bruns, simple, authentique, aime pratiquer quelques sports, recherche F, pas compliquée, aimant activités de plein air et dialogue. **180210**

JACQUES, UN ADEPTE DE PLEIN AIR, 48 ans, 5'7", 155 lb, en forme, aime sports, veut F, pour partager bons moments intimes. **200277**

PASSIONNÉ DE VÉLO DE MONTAGNE... 32 ans, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, app agréable, aimait beaucoup faire connaissance avec F, pour amour et plus. **1132970**

TOUJOURS DANS L'ACTION! Beau gars de Cc, 23 ans, 6'3", 180 lb, chev noirs, yx bruns, positif, aime musique, cherche à rencontrer F 25 ans et moins, pour amour. **3517946**

JE PRÉFÈRE LA CAMPAGNE À LA VILLE, homme de Cc, 68 ans, 5'8", 147 lb, chev et yx bruns, beau, authentique, compréhensif, aime sports, ciné, veut jolies F, pour amitié. **1120115**

RETRAITÉ CROYANT ENCORE À L'AMOUR, 67 ans, 5'8", 150 lb, n-lum, généreux, attentionné, chaleureux, aime marche, dialogue, théâtre, ciné, veut jolies F, pour relation à long terme. **197131**

VIVRE ET AIMER, TOUJOURS... Homme de Cc, 55 ans, 5'11", 185 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, généreux, aime ciné, littérature, désire F 45 ans et plus, pour amour. **3512991**

DOUX ET AFFECTUEUX AYANT FIÈRE ALLURE, mi 50aine, 5'10", 165 lb, yx bleus, n-lum, aime plein air, souhaite faire connaissance avec belle F, bien prop et sérieuse. **161845**

ENGAGÉ DOUX ET D'AGREABLE COMPAGNIE, mi 40aine, 5'10", poids prop, chev bruns, yx pers, app jeunes, a sens de l'humour, désire belle F, aimant jaser, pour développer amitié, complicité et passion. **199814**

ÊTRE UN CADEAU L'UN POUR L'AUTRE... PIERRE, massothérapeute de 52 ans, 5'7", 155 lb, beau, en forme, a 2 enfants, aime sports, lecture, souhaite rencontrer F, pour complicité, plaisirs et intimité. **166016**

ENFIN LE BEAU TEMPS! Bel homme de Charlebourg, 51 ans, 5'9", 175 lb, chev poivre et sel, yx bruns, généreux, drôle, aime sports, camping, cherche F 35-55 ans, pour amour. **2850926**

JOYEUX PRINTEMPS! Homme de 61 printemps, 5'9", 166 lb, aime faire compliments, pistes cyclables, musées, vieux quartiers historiques, désire rencontrer F, ayant passé réglé, pour bâtir sur sentier de l'amour. **189931**

HOMME D'AFFAIRES BIEN ÉDUQUÉ, 49 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns et tempes grises, beau, veut F, pour sortir dîner, passer bons moments ensemble et but amical seulement. **162959**

JASON, SEXY ET SÉRIEUX, Laval, 20 ans, belle app, romantique, à l'écoute, a beaucoup d'humour, aime sortir au Fuzzy, resto, ciné, aimait belle F, sexy et sérieuse. **3522235**

LE FRUIT DE LA PASSION EST PERMIS... Homme de Cc, 52 ans, 6', 233 lb, yx verts, app agréable, franc, tendre, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **3533171**

RETRAITÉ AMATEUR DE BRICOLAGE, Cc, 60aine, 5'7", 180 lb, n-lum, sobre, autonome, aime mots croisés, biographies, documentaires, désire F 50 ans et plus, pour long terme. **200219**

PRINCE ÉPICURIEN INTÉRESSÉ PAR LES ARTS, début 40aine, 5'8", chev foncés denses, spontané, attentif, curieux, a humour, aime plein air, nature, voyages, randonnées pédestre, histoire, recherche F. **202422**

BEAU ET ÉDUQUÉ POUR MOMENTS D'INTIMITÉ... Marié mi 50aine, souhaite jolies F 40-55 ans, cultivée et ouverte d'esprit, pour tendresse et rencontres occasionnelles. **162693**

L'HUMOUR EST UN EXCELLENT PRÉLUDE À L'AMOUR, bel homme de Longueuil, 37 ans, 5'9", 161 lb, chev bruns, yx noirs, app agréable, aime plein air, sports, recherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1285537**

QUI S'Y FROTTE S'Y PIQUE! Homme de Cc, 27 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, positif, spontané, aime sports, cherche F 35 ans et moins, pour relation amoureuse et plus. **3270527**

AMATEUR DE FEMMES VOLUPTUEUSES, fin 50aine, 5'10", 180 lb, a bonne situation financière, aime marche, plein air, désire rencontrer F, bien en chair. **203514**

HOMME CHERCHE HOMME
UN COPAIN POUR AVOIR DU PLAISIR! Homme de 44 ans, 5'9", 170 lb, chev et yx bruns, masculin, pas compliqué, cherche à rencontrer H, pouvant recevoir, pour avoir du fun. **199573**

BISEXUEL EN QUÊTE DE RENCONTRES OCCASIONNELLES, 49 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns et tempes grises, beau, convolote bisexuel, pour rencontres à long terme et intimité à trois avec F par la suite. **162893**

PUR PLAISIR POUR HOMMES AVERTIS, homme mi 30aine, allure jeune, cherche à prendre contact avec H, sachant ce qu'il veut, pour rencontres chaudes. **202815**

POUR TOUTE UNE NUIT... Homme de 39 ans, belle app, aime animaux, resto, soies tranquilles, veut H, sobre et ayant affinités. **199244**

IL VOUS REÇOIT MESSIEURS! 36 ans, 5'8", chev châtaîns, franc, désire entrer en contact avec bel H 25-45 ans, pour relations occasionnelles intimes et plus. **165596**

PASSIONNÉ RECHERCHANT LA CHALEUR, 77 ans, propre, aimait faire connaissance avec H 45 ans et plus,

Les Madelinots au quotidien

L'auteur Alexandre Chouinard raconte l'univers pittoresque des Îles

Sylvie Ruel
Collaboration spéciale

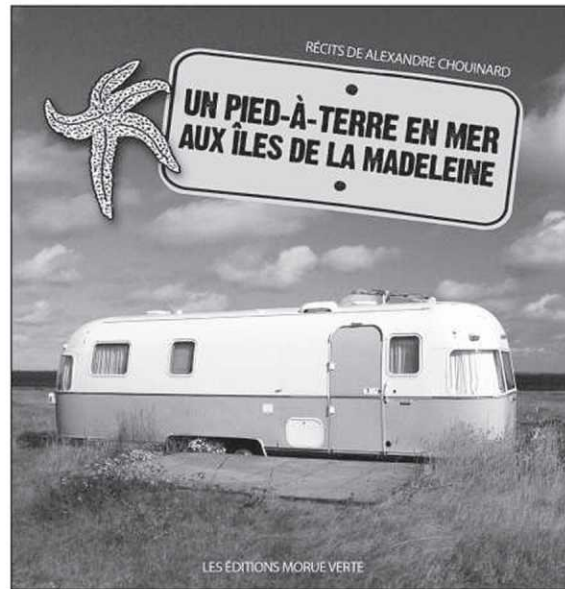
Les Îles-de-la-Madeleine sont une destination touristique de plus en plus à la mode. Plusieurs milliers de personnes visitent l'archipel chaque année. Mais à quoi peut bien ressembler le quotidien dans les Îles? se demandent parfois ces visiteurs. Alexandre Chouinard, auteur et médecin de famille installé aux Îles depuis 2003, vient de publier *Un pied-à-terre en mer aux Îles de la Madeleine*, un ouvrage bien illustré, dans lequel il livre de nombreuses anecdotes et impressions.

Alexandre Chouinard a déjà partagé avec le public ses impressions du Grand Nord québécois (*Impressions boréales*, Arion, 2005) et son expérience dans le domaine de l'aide humanitaire (*Stagiaires sans frontières*, Ulysse, 2007). Cette fois, sa vie

aux Îles lui a inspiré 25 chroniques où il traite avec humour de plusieurs sujets : la tradition de la mi-carême, l'observation des blanchons, la pêche au homard, la mine de sel, l'afflux touristique... L'auteur nous fait connaître également des personnages pittoresques, nous familiarise avec des noms, des mots et des expressions typiques des Îles.

Ce livre fantaisiste a été réalisé par trois artistes des Îles : la photographe Emmanuelle Roberge, la bédéiste-illustratrice Marianne Papillon et la graphiste Brigitte Turbide, qui harmonise le tout dans un concept original. George Langford, auteur, compositeur et interprète madelinot de grande renommée, en signe la préface.

Cet ouvrage de 204 pages regroupe 69 illustrations et 78 photos. Il est publié aux Éditions de la Morue Verte, une maison d'édition vouée à la diffusion d'œuvres



d'artistes madelinots. Il est distribué par les Guides Ulysse.

Un beau livre à lire avant le départ pour les Îles ou à apporter avec soi.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
Grand Prix du Tourisme 2005-2006
L'AURÉAT NATIONAL
La passion du voyage!
NOS COUPS DE CŒUR

TOSCANE & CÔTE D'AZUR

5 oct. (13 jours, 17 repas, vol : Transat) **2599\$**

AMÉRIQUE

LA BAIE GEORGIENNE, 10 août/20 août (7 jrs/19 repas)	1229\$
BOSTON ET LES CHÂTEAUX, 25 mai (4 jrs/8 repas)	679\$
CHICAGO, 4 juin/13 août/17 septembre (6 jrs/5 repas)	699\$
COMBINÉ CROISIÈRE/AUTOCAR AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE	
27 juin (7 jours/18 repas) aller en bateau	
18 juillet (8 jours/21 repas) retour en bateau	À partir de 1749\$
juillet et août : autres départs aller/retour en autocar (7 jours/19 repas)	À partir de 1299\$
CÔTE-NORD ET LABRADOR, 14 juillet/25 juillet/8 août (7 jrs/19 repas)	1199\$
L'EXPRESS DE L'OURS POLAIRE, 27 juillet (6 jrs/16 repas)	1149\$
LOUISIANE, TEXAS ET TENNESSEE, 28 mai (17 jrs/33 repas)	2499\$
1 ^{er} septembre/8 septembre (17 jrs/33 repas) Si réservé avec dépôt avant le 30 juin	2399\$
NOUVEAU-BRUNSWICK ET SES PLAGES Enfant : 399\$	899\$
19 juillet (6 jrs/10 repas)	
NOUVELLE-ÉCOSSE	1189\$
18 juillet/25 juillet/1 ^{er} août/8 août/18 août (7 jrs/19 repas)	
OUEST AMÉRICAIN (CALIFORNIE, ARIZONA ET NEVADA)	
9 septembre aller/retour en autocar (25 jrs/26 repas) Réservé avec dépôt avant le 30 juin	3499\$
18 septembre aller/retour en avion (14 jrs/13 repas) Vol Air Canada	2999\$
OUEST CANADIEN	
3 juillet/27 août aller/retour en avion	Vol West Jet
*Stampede (12 jrs/18 repas)/(11 jrs/17 repas)	À partir de 3039\$
20 juillet/30 juillet/17 août/3 juillet* aller autocar/retour avion (vice-versa) (17 jrs/34 repas)	À partir de 3399\$
LES PARCS D'ATTRACTIONS DE L'ONTARIO Enfant : 349\$	629\$
21 juillet/9 août (5 jrs/4 repas)	
TERRE-NEUVE, SAINT-PIERRE ET MIQUELON, 28 juillet/11 août (12 jrs/34 repas)	2299\$
WALT DISNEY WORLD EN AVION Enfant : 899\$	1299\$
4 août (7 jours) Hôtel sur le site de Disney	Vol Jetblue
WILDWOOD ET ATLANTIC CITY, 22 juin/24 août (5 jrs/7 repas)	609\$

VOYAGES EXCEPTIONNELS

COMPOSTELLE (BUS/À PIED), 29 sept. (16 jours, 28 repas, vol : Air Transat)	3299\$
VIÊT NAM FORFAIT PLUS, 27 oct. (25 jours, 64 repas, vol : Cathay Pacific)	4199\$
RUSSIE DES TSARS, 8 sept. (12 jours, 29 repas, vol : Air France)	3999\$
THAÏLANDE CLASSIQUE, 27 oct. (19 jours, 41 repas, vol : Cathay Pacific)	3149\$
CÔTE AMALFITAINE, 10 oct. (16 jours, 41 repas, vol : Air Transat)	2289\$
ROME/FLORENCE/VENISE, 2 oct. (9 jours, 12 repas, vol : Air Transat)	2349\$
BARCELONE AUBAINE, 27 sept. (9 jours, 7 repas, vol : Air Transat)	1849\$
PARIS AUBAINE, 19 oct. (9 jours, 14 repas, vol : Air Transat)	1749\$
ROME/FLORENCE/VENISE ET SORRENTO, 9 oct. (16 jours, 25 repas, vol : Air Transat)	2899\$
SÉJOUR EN SICILE, 9 oct. (16 jours, 28 repas, vol : Air France)	2599\$
PARIS ET NICE, 12 oct. (13 jours, 18 repas, 2 hôtels, vol : Air Transat)	2649\$
PRAGUE FÉRIE DE NOËL, 1 ^{er} déc. (8 jours, 8 repas, tour de ville, vol : Air Canada)	1649\$

DÉPARTS GARANTIS POUR L'EUROPE EN 2008

GRAND TOUR D'EUROPE, 15 sept. au 3 oct. 2008 (Air Transat)	3999\$*
ACCENT FRANÇAIS, 6 au 19 sept. 2008 (Air Transat)	3299\$*
DÉCOUVERTE IBÉRIQUE, 19 sept. au 5 oct. 2008 (Air Transat)	3599\$*
LA SCANDINAVIE, 15 au 30 juillet (Air France)	4099\$*
EUROPE ROMANTIQUE, 6 au 21 septembre (Air Transat)	3299\$*
FUGUE EUROPÉENNE, 18 sept. au 3 oct. (Air Transat)	3699\$*

*Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Disponible également à d'autres dates. Accompagnateur de Groupe Voyages Québec : minimum 20 personnes. Tous les produits Trafalgar sont également disponibles. Nous avons également d'autres départs.

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE ÉTÉ/AUTOMNE 2008

Prix par personne en occ. double, incluant transport, hébergement, taxes, Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur au moment de l'impression.

174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9
Sans frais (Canada/États-Unis) 1 800 463-1598 Québec et ses environs 418 525-4585
infos@gvq.qc.ca Détenteur des permis du Québec www.gvq.ca

Tours Hai INTERNATIONAL
Les spécialistes de l'Asie et du Pacifique sud

20 ans de voyages avec vous. **MERCI !**

CONFÉRENCES AUDIOVISUELLES BIENVENUE À TOUS ! SANS RÉSERVATIONS

QUÉBEC
Dimanche 4 mai
Hôtel Clarion
3125, boul. Hochelaga
stationnement gratuit
(Face au pont Pierre-Laporte)

12h00	Chine
13h15	Thaïlande
14h15	Inde
15h15	Vietnam

HOLGUIN
Blau Coste Verde
3*, tout inclus
10 mai, 1 sem.
984\$
Vol de Québec

PUNTA CANA
Occidental Grande
4*, tout inclus
10 mai, 1 sem.
1183\$
Vol de Québec

RIVIERA MAYA
Viva Wyndham Maya
4*, tout inclus
9 mai, 1 sem.
1195\$
Vol de Montréal

MALAGA
Sunset Beach app.
4*, avion/hôtel
8 mai, 1 sem.
1067\$
Vol de Montréal

LYON, FRANCE
Citea Mermoz
3*, avion/hôtel
9 mai, 1 sem.
936\$
Vol de Montréal

BRUXELLES
Novotel Tour Noire
3,5*
9 mai, 1 sem.
990\$
Vol de Montréal

VOLS - Destination

LONDRES	428\$
5, 15 mai	
Vols de Montréal	
ATHÈNES	699\$
9, 17 mai	
Vols de Montréal	
DUBLIN	664\$
4, 12 juin	
Vols de Montréal	
ROME	748\$
15, 23 mai	
Vols de Montréal	
VIENNE	554\$
5, 9 juin	
Vols de Montréal	
MADRID	557\$
19 mai, 3 juin	
Vols de Montréal	
PARIS	604\$
3, 9 juin	
Vols de Montréal	
BRUXELLES	552\$
6, 14 mai	
Vols de Montréal	

Sainte-Foy: 418 658-8820
Kirkland: 514 697-5280
Lundi-vendredi: 8h-minuit, samedi et dimanche: 9h-20h **1-877-SellOff**

Tours Hai International vous propose des circuits culturels et éducatifs en petits groupes, ainsi que des circuits individuels avec guide et chauffeur privés.
Pour plus de détails, consultez notre brochure 2008/2009 bientôt disponible chez votre agent de voyages. Si vous cherchez un agent de voyages expert sur l'Asie, consultez notre liste disponible sur le site web www.tours-hai.com
QUALITÉ PRIX : LES MEILLEURS CIRCUITS

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT !

Les petites annonces 100% gratuites
La façon de vendre ou d'acheter rapidement sur internet
Une interface simple et facile
Nombre de photos illimité par annonce
www.cvendu.ca
Le **nouveau** site des petites annonces de **leSoleil**

Carl Bouchard et Alexandra Bilodeau ont mis deux mois à traverser à pied les quelque 500 km de toundra enneigée qui séparent Natashquan de Blanc-Sablon. Leur idée était de réussir une expédition comme l'auraient fait les Amérindiens et les premiers colons de Nouvelle-France. — PHOTO PETER MCCORNISH



EXPÉDITION DE NATASHQUAN À BLANC-SABLON

Dans les raquettes

Francis Higgins
Collaboration spéciale
fhiggins@lesoleil.com

Cinq cents kilomètres à pied, ça use les... raquettes! Alexandra Bilodeau et Carl Bouchard l'ont constaté en traversant les plaines et les forêts enneigées de la Basse-Côte-Nord, un défi fou qui se voulait un retour aux expéditions des premiers explorateurs.

La mission : partir du village de Natashquan, là où meurt la route 138, pour se rendre à Blanc-Sablon, une petite bourgade qu'on

gagne d'habitude par bateau ou par avion. Aucun autre moyen de locomotion que la botte d'hiver ou la raquette n'était permis.

Les deux aventuriers prévoyaient faire l'aller-retour en trois mois. Preuve de la difficulté du parcours, ils ont mis deux mois à atteindre Blanc-Sablon, à deux pas du Labrador, partant fin janvier pour arriver fin mars.

Leur idée fixe était de réussir une expédition comme l'auraient fait les Amérindiens et les premiers colons, fraîchement débarqués en Nouvelle-France. «Nous

Les étapes sympathiques

FORAÎT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :

Toutes les fins de semaine depuis les 7 et 8 octobre. Forfait incluant le transport, une nuitée, 2 repas et un coupon casino de 10\$ (différé). Prix : sam.-dim. à partir de 135\$ et dim.-lun. à partir de 125\$. **Spécial** : juin (3-4, 4-5 et 17-18); juillet (2-3, 8-9 et 14-15) à 124\$ avec possibilité de jouer une ronde de golf pour 60\$ taxes et voiturette incluses. **Boston et Salem** du 14 au 16 juin : 2 déj., tour de ville, croisière, etc. Prix : 349\$/occ. dble. Détenteur d'un permis du Québec. **Mon agence** : 686-0049

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE AU MANGE-GRENOUILLE : ☆☆☆

Une escale d'exception, une invitation de rêve. Auberge de charme, riche en son décor romantique et théâtral. Table gourmande, excellente carte des vins. Spa extérieur et jardin secret dessinant les îles du Bic. Trois fois lauréate nationale aux Grands Prix du tourisme québécois, gastronomie, cuisine et hébergement. Info et réservation : 418 736-5656 www.aubergedumangegrenouille.qc.ca

SAINTE-LUCE-SUR-MER :

La plus belle plage à l'est du Québec. Le Navigateur villégiature (17 km à l'est de Rimouski), 35 condos et cabines équipés (frigo, vaisselle, draps, etc.) Découvrez le fleuve et sa plage de 3 km. Location jour/sem. Info : 1-888-724-6944. www.groupelenavigateur.com

CHARLEVOIX

À L'AUBERGE AU PETIT BERGER : ☆☆☆

Jusqu'au 1^{er} juin à partir de 75\$ pour 1 ou 2 personnes incluant petit-déjeuner et n'oubliez pas notre SPÉCIAL 2^e nuit à 50\$ pour 1 ou 2 personnes. 1 800 314-4428 ou www.aubergepetitberger.com

AU MANOIR CHARLEVOIX : ☆☆☆

Fête des Mères. Offrez-lui une ambiance chaleureuse et une table de grande renommée! Forfait Romance : souper, déj, chambre rustique 69\$ ou condo foyer vue fleuve 79\$. Surprise pour maman au souper. Nuit suppl. à 50\$. Brunch le dimanche aussi disponible. Mariage, cert.-cadeau. www.manoircharlevoix.com 1-800-363-4413.

AUBERGE LA GRANDE MAISON : www.grandemaison.com

Prenez la route verte des vacances : Parcs des Hautes-Gorges et des Grands-Jardins, Domaine Forget, baleines, golf, vélo, randonnées pédestres. Durable est notre complicité avec vous : grande table du terroir : route des saveurs, centre santé aux mille gâteries et chambres romantiques (climatisées). 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PIGNORONDE : ☆☆☆

À moins d'une heure de Québec jusqu'au 21 juin, profitez de notre forfait Printanier à partir de 124\$/pers., occ. dble incluant 2 nuits, le souper table d'hôte du premier soir, une bte de vin pour 2 pers., 2 déj. complets. Taxes et service en sus. (Tarif spécial pour le 2^e souper). Ne peut être jumelé à aucune autre promotion ou rabais. www.aubergelapignoronde.com 1-888-554-6004, info@aubergelapignoronde.com

HÔTEL-PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO :

Venez profiter de nos tarifs de basse saison jusqu'au 14 juin 2008. Le forfait incluant le souper table d'hôte, la nuitée et le déjeuner pour 2 personnes en semaine est à partir de 104,99\$ à l'hôtel et 139,99\$ + tx aux pavillons. Les tarifs de fin de semaine sont à partir de 114,99\$ à l'hôtel et de 159,99\$ + tx aux pavillons. Informez-vous sur nos nombreux autres forfaits. Information-Réservation : 1-800-618-2112. www.petitmanoirducasino.ca

LE VERSANT DU MASSIF : ☆☆☆/☆☆☆

Chalets tout équipés entre fleuve et montagne à 5 min du Massif et 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine chauffée à l'année, sauna, jacuzzis, massothérapie, randonnée pédestre, golf, kayak, zodiac et plus... 1 877 469-0909. www.versantdumassif.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS : ☆☆☆

Lauréat régional aux Grands Prix du Tourisme 2008 - hôtellerie. Souper-coucher-déj. : 99\$/pers. (occ. dble/dim. au jeu.), 115\$/pers. (occ. dble/vendr. et sam.). www.aubergedesglacis.com • 418 247-7486, 1 877 245-2247. Une aventure gastronomique au moulin... à 1 h de Québec!

AUX DEUX MARÉES : ☆☆☆

L'Islet-sur-Mer (1 h de Québec), condos, chambres, héb., paisible, confortable, spa, 15 mètres du fleuve, sanctuaire oiseaux migrateurs, idéal pour obs. les oies blanches. Réservez tôt : 1-866-428-5162, www.auxdeuxmarees.ca • auxdeuxmarees@videotron.ca

GASPÉSIE

HÔTEL MOTEL LA CÔTE SURPRISE : ☆☆☆

Ce printemps pourquoi ne pas s'évader à Percé? Perchée sur une falaise surplombant l'océan, La Côte Surprise vous invite à vous laisser charmer par son atmosphère tranquille et détendue. Forfait Printanier : 84\$ occ. dble - ch. douillette avec vue sur le Rocher Percé et petit-déj. Rés. : 1-866-782-2131, www.hoteltocotesurprise.com

LES HUARDS RÉSIDENCE DE TOURISME : ☆☆☆

Dans la Vallée de la Matapédia, à mi-chemin entre Rimouski et Carleton, à l'intérieur d'un domaine privé, face à un lac aux eaux cristallines. Entièrement équipée et peut accueillir jusqu'à 7 pers. www.leshuards.com 418 756-3987.

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. : ☆☆☆

Situés près du Parc Forillon, 34 chalets saisonniers équipés pour votre séjour à quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. **Nouveauté** cette année : des « yourtes » à l'intérieur du parc Forillon. Réservez maintenant avant qu'il soit trop tard au 1-866-892-5873 ou au www.gesmat.ca

ÎLE D'ANTICOSTI

POURVOIRIE DU LAC GENEVIÈVE :

ANTICOSTI, des vacances uniques! Forfaits Vacances pour 3 ou 7 jours complets incluant hébergement, véhicule, transport aérien ou par bateau. Chalets bord de lac ou de mer. Brochure gratuite. 1-800-463-1777, [courriel : info@anticostiplg.com](mailto:info@anticostiplg.com)

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT :

Un rendez-vous romantique au bord du fleuve, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique. Chambre climatisée, salle de bain privée. Forfaits disponibles. 418 829-2735, 1 800 520-2735, www.aubergechaumonot.com

AUBERGE LA GOÉLICHE : ☆☆☆

Forfait Gourmand à 159\$/pers. (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper 4 services et une collation). Auberge au décor romantique, restaurant avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Nouveau forfait Détente incluant deux massages. Informations : 418 828-2248, 1-888-511-2248, www.goeliche.ca

ISLE-AUX-COUDRES

AUBERGE LES VOITURES D'EAU :

La famille Perron vous invite pour un séjour inoubliable dans les riches traditions insulaires. Bordure du fleuve, pisc. eau salée, chauffée. Cuisine du terroir. **FORAITS** : Évasion tropicale en mai et juin et Noël en automne, septembre et octobre. 1-800-463-2118. www.quebec.web.com/voitureau

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE :

Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais santé, théâtre d'été. Forfaits à partir de 72\$ p.p./nuit, 2 repas (+ tx). 1-800-463-6855, www.rochepleureuse.com

LAURENTIDES

L'EXCELSIOR, HÔTEL SPA VILLÉGIATURE :

Blotti au cœur des montagnes, L'Excelsior vous donne accès à toutes les thérapies naturelles bien établies et nécessaires à l'équilibre du corps et de l'esprit. L'ensemble des services sont accessibles à la carte ou en forfaits avec ou sans hébergement. L'Excelsior est un havre de bien-être, doté de tous les équipements essentiels aux soins de spa et d'esthétique. Voyez par vous-même : 51 chambres accueillantes • 34 salles de traitements • Piscine exotique • Bain tourbillon à l'eau salée • Sauna • Restaurant Amadeus entièrement rénové. Sans frais : 1 800 363-2483 (www.spaexcelsior.com • hotel@spaexcelsior.com)

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ☆☆☆

À la campagne dans un site enchanteur, à mi-chemin entre Montréal et Québec, offrez-vous un séjour inoubliable là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient... Forfait Souper, Coucher et Déjeuner à partir de 88\$/pers. en occ. double. Aussi disponibles : forfait Détente, Réunion d'affaires et bien plus encore. Consultez notre section RABAIS au www.leflores.com 1-800-538-9340.

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ☆☆☆

Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement, déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 75\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou 514 845-9803.

HÔTEL LA TOUR CENTRE-VILLE : ☆☆☆

Forfait printanier de La Tour Centre-Ville. Studio 109\$/occ. simple ou dble par nuit, incluant : petit-déj, continental, stationnement, appels locaux et Internet sans fil. Situé près du quartier chinois, gare de trains, terminus d'autobus et du Vieux-Montréal. Chambres avec cuisinette. Profitez de notre piscine int., sauna, salle d'exercices, garage int., bistro et restaurant. 400, boul. René-Lévesque O., Montréal. Rés. : 1-800-361-2790, www.hotelcentre-ville.com Réservez en ligne, code Soleil.

NOUVEAU-BRUNSWICK

CHALET À CAP PELÉ BAIE DE SHÉDIAC :

À louer à la semaine, 2 ou 3 chambres, toutes équipées, BBQ, grand terrain privé, magnifique plage à 5 minutes à pied. À partir de 500\$. Disp. mi-juin à la fin septembre. Rés. : 418-739-5352, www.chaletsnature.com

QUÉBEC ET ENVIRONS

BELLES GRANDES MAISONS À LOUER :

Au pied du Mont-Sainte-Anne. De 3 à 32 ch., 2 à 15 s. de bain, 8 à 76 pers./maison. Golf, piscine, sentiers, chutes, etc., 418 826-3331. Vous pouvez visiter chaque maison sur Internet : www.chalets-village.com

SAINTE-ANTOINE-DE-TILLY

MANOIR DE TILLY 1786 : ☆☆☆

À 20 min de Québec. Ch. avec foyer, vue fleuve. Restaurant avec verrière. Centre santé. Forfait été : Les Misérables, théâtre d'été, musée des Beaux-Arts, jardins, golf, vélo. Promotion : Forfait Santé 149,50\$/pers. occ. dble. Souper musical samedi soir. Site exceptionnel pour célébration de mariage et réception de tous genres. www.manoirdetilly.com, 418 886-2407, 1 888 862-6647

États-Unis

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :

95\$ occ. dble, simple 70\$, triple 115\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Téléc. : 212-663-5000, 134, West 119 Street. www.nygiselebnb.com

VOYAGE EN AUTOCAR

VACANCES MÉRITÉES :

New York à tous les vendredis, 3 jours, 239\$ (occ. 4), incluant : déjeuners, tour de ville, Empire State, statue de la Liberté et toutes les visites. **New York**, 4 jours, fête du Travail, 29 août et Action de grâce, 10 octobre, 349\$ (occ. 4) (prix + f. ind. opc). **Chicago**, 5 jours, 479\$ (occ. 4), 27 juin, 25 juillet, 29 août, 10 octobre. **Boston**, 3 jours, 319\$ (occ. 4), 27 juin, 4 et 25 juillet, visites incluses. **Pour toutes destinations** : sud, Europe, croisières, Afrique, Niagara, Gaspésie, etc. Spéciaux dernière minute. Bienvenue aux groupes et associations. Francine Rose, 3174, ch. Ste-Foy, Québec. 650-5597, sans frais : 1 877 650-5597 frose1ca@yahoo.ca, www.vacancesmeritees.com (permis du Québec)

des premiers explorateurs

voulions partir comme des nomades, des pèlerins, pour montrer qu'on peut aller jusqu'au bout de ses rêves», explique Carl, un coureur des bois de 25 ans qui travaille en construction et en agriculture.

Le voyage se voulait le plus primitif possible, sans cellulaire ni GPS

Le natif d'Alma et la résidente de Saint-Anselme, au sud de Lé-

vis, ont donc organisé le voyage le plus primitif possible : aucun cellulaire, aucun GPS, rien d'autre que des traîneaux de frêne pour tirer son barda, une tente, des fruits et légumes déshydratés et des peaux d'original et de mouton en guise de couvertures.

Ces compagnons racontent avec une fierté évidente leur périple dans la toundra. Longeant le plus souvent la Route blanche, une piste balisée pour les motoneiges, les explorateurs ont découvert des lacs, des forêts, des plaines et des montagnes dont la

beauté coupait le souffle, confient-ils.

Cependant, ils ont aussi subi leur lot de difficultés. Une fois chacun, ils sont tombés d'épuisement, au terme d'une journée exténuante. Et la météo ne collaborait pas toujours. «Un soir, nous avons été surpris par un blizzard aveuglant. On ne se voyait plus et ne s'entendait presque plus», raconte Alexandra, une étudiante en tourisme d'aventures. «Nous étions près d'une ville. C'a été pénible de se rendre et une fois sur place, il n'y avait nulle part où se

réfugier. Heureusement, un motoneigiste est passé et nous a vite conduits dans un chalet.»

Même le maire d'une des petites villes de l'endroit, pourtant un habitué des lieux, leur a déconseillé de faire le voyage. Selon lui, l'idée était dangereuse, parce que personne n'avait jamais rien fait de pareil. Quelle a été sa surprise quand il les a croisés tout près de leur destination! «Il nous a lancé: "Hé! Vous êtes encore en vie?"»

Malgré tout, jamais ils n'ont songé à l'abandon. Et, heureusement pour eux, le périple n'a pas

été que misère. Souvent, le couple s'arrêtait dans les écoles pour rencontrer bénévolement des élèves. Les aventuriers leur expliquaient l'importance pour eux d'aller au bout de leurs rêves, puis chantaient et racontaient des légendes anciennes. En retour, on leur offrait souvent des vivres pour qu'ils puissent poursuivre leur chemin.

«Au début, on cognait aux portes pour demander l'hospitalité. Mais les gens ont commencé à parler de nous, si bien qu'on était surpris de voir qu'on nous attendait dans certains villages!», se souvient la jeune femme de 21 ans.

Qui plus est, un bonheur ne vient jamais seul, pourrait-on dire. En effet, les deux tourtereaux, qui s'étaient à peine croisés quatre fois avant le départ, ont trouvé l'amour durant le voyage!



Europe

EUROPE

BARCELONE, LONDRES, PARIS, PRAGUE, ROME, 3 JOURS ET + :

Toscane, Provence, Bretagne, Côte Amalfi et autres. Pouvant répondre à tous les besoins, du petit studio à la grande maison avec piscine. Sélection sans compromis, service rapide et professionnel. www.entre-amis.com 418-694-1113.

BRETAGNE

HÔTEL LA QUÉBÉCOISE : ☆☆☆

Julie, une vraie Québécoise, Olivier, un vrai Breton... En Bretagne, une alliance parfaite dans un cadre champêtre accueillant, à Dinan, tout près de Saint-Malo et du Mont-Saint-Michel. Visitez-nous sur www.hotellaquebecoise.com

Évadez-vous

CHALET-CONDOS VILLEGIA :

L'hôtel Chérifbourg, Orford et Le Manoir St-Castin, Lac-Beauport, offrent des chalets condos de 1, 2, 3, 4 chambres et cuisine complète, parfaits pour des séjours en famille ou entre amis, à prix abordables. Vous aurez aussi accès aux activités gratuites des hôtels. **RÉSERVEZ TÔT!** www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

CANTONS-DE-L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG : ☆☆☆☆

Face au Mt Orford, centre de villégiature : 117 chambres et suites, salle à manger réputée, spa offrant les soins complets, piscine et bain tourbillon, gymnase et salle de jeux supervisée pour les enfants (Chéri Club). Forfait « Soins parent-enfant » à partir de 283,20\$ + tx (1 nuitée, 1 petit-déj., 1 dîner 3 serv. Pour le parent, 1 dîner découverte pour l'enfant, 1 massage au parent, 1 soin d'une heure Gomme à l'enfant, 1 cadeau du Spa et grignotines à la chambre). www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF : ☆☆☆☆

Besoin d'une cure de mieux-être après ce dur hiver! Le Spa Villegia du Manoir des Sables propose son forfait « Évasion Santé » à partir de 250\$ + tx (1 nuitée, 1 petit-déj., 1 dîner 4 serv., 1 session de 3 h de soins, serv. inclus sur les repas)/pers. occ. dble. Réservez au Manoir des Sables et ayez accès aux activités gratuites (pisc. int., sauna finlandais ext., bains ext. chaud et froid, salle d'exercices. Forfaits à la carte disponibles au Spa Villegia à 1 heure de Mtl, aut. 10, sortie 118, Orford. www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

CENTRE-DU-QUÉBEC

LE VICTORIN, HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS : ☆☆☆☆

À mi-chemin entre Montréal et Québec sur la rive sud du Saint-Laurent, la région Centre-du-Québec est l'endroit idéal pour vos réceptions, cocktails. Le centre de congrès du Victorin propose aux gens d'affaires 27 000 pi ca d'espace réunions. De plus, le Spa de l'Hôtel le Victorin vous suggère son forfait « Rituel d'Orient » à partir de 182\$ + tx (1 nuitée, 1 petit-déj., 1 dîner 3 serv. et 2 h de soins, serv. inclus sur les repas)/pers. occ. dble. Récipiendaire catégorie hébergement et prix du Tourisme Centre-du-Québec. www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN : ☆☆☆☆

Installé sur les rives du Lac-Beauport, le Spa Villegia du Manoir St-Castin, puisant dans l'eau et la terre des éléments aux vertus bienfaitrices, vous suggère une stimulation du corps et de l'esprit après ce long hiver! Sels marins, pierres de basalte, argile ou huiles rares servent à tonifier et à assouplir votre corps. Forfait « Santé Plus » à partir de 183\$ + tx (1 nuitée, 1 petit-déj., 1 dîner 4 serv. et 1 h de massage, serv. inclus sur les repas)/pers., occ. double. Forfaits à la carte disponibles au Spa Villegia. www.hotelsvillegia.com 1 (877) VILLEGIA

Les étapes Santé

BEAUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :

L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatik Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repas intime, vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits Santé avec hébergement à partir de 135\$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!



UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE

unique
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

Offrez du temps en cadeau!

Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.



CANTONS-DE-L'EST

AUBERGE RIPPLECOVE ET SPA : ☆☆☆☆☆

Récipiendaire du Grand Prix du tourisme 2008. Située aux abords du lac Massawippi, l'Auberge Ripplecove et Spa brille telle une pierre précieuse. Ses résidences opulentes d'un confort douillet, sa cuisine raffinée du terroir, son équipe serviable et sa riche histoire, constituent un ensemble séduisant qui fait de Ripplecove un lieu de villégiature d'exception. Tarifs à partir de 133\$/personne/nuit, occ. dble, incl. : le souper, le petit-déj. et service. Réservez et profitez d'un surclassement de chambre avec la mention de cette rubrique (selon disp.). www.ripplecove.com 1 800 668-4296

LES VICTORINES DU LAC : ☆☆☆☆

Dépayement, ressourcement, enchantement et saveurs. Au bord du lac Mégantic. Voir forfaits sur Web : Massage, Équitation, Excursions Astrolab. Certificats-cadeaux disponibles. 1-866-494-6904, www.victorines.qc.ca

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES : ☆☆☆☆

L'auberge se refait une beauté et rouvre ses portes le 2 mai prochain. Pour les deux premières semaines de mai, nos chambres de luxes sont offertes au prix des chambres champêtres. Réservez tôt! 1-800-386-3731. www.aubergedesfalaises.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE DES 21 (SPA) : ☆☆☆☆

Forfait Détente : 1 nuit, 1 souper table d'hôte, 1 petit-déj. et 1 massage 1 h SPA Parfum du Fjord à partir de 159\$ p.p., occ. dble. Venez vivre une expérience inoubliable et une découverte pour vos sens. 1-800-363-7298, www.aubergedes21.com

Vous désirez annoncer dans ces pages

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377

ou sans frais au 1-800-318-3378.

Télécopieur : 686-3370

telemarketing@lesoleil.com

Activités plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIERS :

Conférences chaque sem. à Québec. Trek, vélo, kayak, alpinisme. 70 circuits dans 40 pays. Bagages portés, 5 niveaux, camping ou auberge. Aussi : voyages familiaux, scolaires, caritatifs et sur mesure. www.karavanners.com, 514 281-0799, 1-877-477-0799, expeditions@karavanners.com

VÉLO-RANDONNÉES

VÉLO QUÉBEC VOYAGES :

Virginie, Corse, Grand Canyon, Lac Champlain, Nouvelle-Écosse, Toscane, Autriche... Pour vos vacances de 3 à 15 jours, laissez-vous inspirer par nos voyages à vélo en formule tout confort. Soyez au rendez-vous du 15^e Grand Tour, du 2 au 8 août. Pour tout savoir sur nos 70 destinations : 514 521-8356, 1 800 567-8356, www.velo.qc.ca/voyages/

VOYAGES ET RANDONNÉES

VENEZ MARCHER AVEC NOUS !

Depuis 27 ans, nous parcourons des sentiers à travers le monde : Maroc, Pérou, Gaspésie, Italie, Islande, Europe Centrale, Compostelle, Costa Rica, Cape Cod, Charlevoix... sportvac-pleinair.com 1-877-776-7882, poste 234.

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :

À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français sur semaine seulement de 8h à 17h. Tarif jour/sem./mois. À 1h de Disney World. 1-800-828-3251 www.motelcove.com

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE,

veuillez lire attentivement votre annonce.

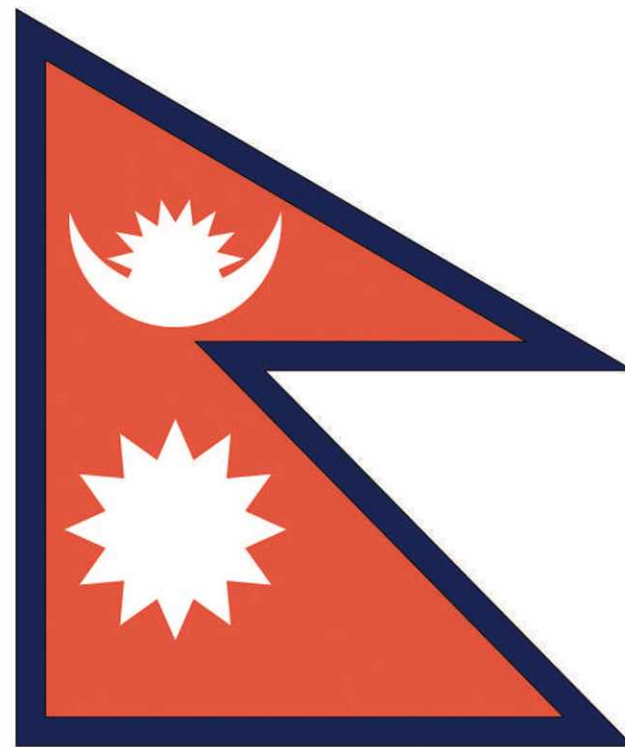
En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.



BEAUTÉ GRECQUE

Paysage typique qu'il est possible d'observer à Mykonos. Avec son architecture bien à elle, Mykonos est la plus typique des îles grecques. Mais l'île, c'est aussi un charme naturel, des maisons blanches cubiques, des moulins à vent, des paysages sauvages et autant de chapelles que de jours dans l'année... — PHOTO MARIE-PIERRE SIMONEAU, LÉVIS



→ Seul drapeau «hors normes» dans sa forme, l'emblème du Népal est composé de deux fanions superposés. Leur contour est bleu, symbole de la paix, et le centre est rouge, pour la couleur de la fleur qui s'étend dans les champs et à flanc de montagne, le rhododendron. Au centre des fanions se loge dans le haut une lune à l'horizontale derrière laquelle se cache un soleil levant. Et dans le bas, un grand soleil semble éclairer le tout. Ces deux symboles signifient la famille de la royauté et des premiers ministres descendant de la famille Rana, qui administra le pays de 1841 à 1951. Toutefois, au lieu de l'alliance lune-soleil au centre du drapeau, on trouvait un visage, et ce, jusqu'à l'adoption de l'emblème actuel, en décembre 1962. Depuis la fin des premiers ministres issus de la famille Rana, le pays est redevenu une monarchie constitutionnelle, et le drapeau est demeuré inchangé. *Patricia Sauzède-Bilodeau*

LA CARRIÈRE D'ANDRÉE P. BOUCHER EN CARICATURES



par André-Philippe Côté, caricaturiste du *Soleil*

Préface de Marc Boucher et textes témoignages



Un album souvenir
rempli d'humour

offert en librairie
et sur librairiecyberpresse.ca

Les Éditions
LA PRESSE

leSoleil